

# Diario de Burgos



## LOS MINISTROS SEÑORES CASTIELLA, ESPINOSA Y SOLIS INTERVINIERON EN EL PLENO DE LAS CORTES DE AYER

## DE GAULLE, REELEGIDO PRESIDENTE DE FRANCIA

Consiguió el 54'499 por cien de los votos contra el 45'501 logrado por Mitterrand

Más de 176.000 personas cruzaron el muro de Berlín en dos días

El primero presentó a la Cámara el "Libro rojo" sobre Gibraltar y los otros defendieron los presupuestos del Estado y un proyecto sobre expropiaciones a favor de Sindicatos

También fueron aprobadas la nueva Ley de Enseñanza Primaria y la modificación del artículo 222 del Código penal

### «Cualquier acuerdo sobre Gibraltar tendrá que partir de la base de la inexcusable restauración de la integridad territorial española»

### "Inglaterra está en permanente violación del tratado de Utrecht"

Castiella reitera el deseo de un entendimiento amistoso con Londres



"Voy a hablar de un tema apasionante, de algo que a ningún español deja indiferente y que nadie, entre nosotros, podría juzgar con frialdad, de un tema del que yo mismo, hace ya muchos años, hablé y escribí con legítima pasión pero que ahora, aún siendo inevitable que un cierto calor acompañe a mis palabras, me esforzaré en tratar con la serenidad que los intereses de España exigen y que mi función política requiere."

"Como ministro de Asuntos Exteriores y previo conocimiento y autorización del Gobierno, dijo el señor Castiella, he considerado que debía presentar a las Cortes la serie de textos y documentos sobre Gibraltar que acaban de ser hechos públicos y que, conforme a una tradición diplomática, han sido designados con el nombre de "Libro rojo". Este libro, en cuya preparación he contado con el entusiasmo y denodado trabajo de un equipo de diplomáticos, colaboradores míos en el Ministerio de Asuntos Exteriores y en el servicio exterior de España, plantea un importante problema de política internacional que es, al mismo tiempo, un gran tema nacional español."

### Juraron sus cargos como nuevos procuradores D. Pedro Carazo Carnicero y D. Benito Vázquez Feijóo

Recuerdo póstumo a los miembros de la Cámara fallecidos, entre ellos el Sr. Martín Cobos

Madrid.—Se ha celebrado esta mañana la sesión plenaria de las Cortes Españolas.

El presidente, don Antonio Iturmendi, abrió la sesión a las once menos cinco de la mañana. En el banco azul ocupaban sus asientos todos los miembros del Gobierno, Asisten la casi totalidad de los procuradores.

Se inició la sesión con la lectura del acta de la anterior, lista de procuradores que excusan su asistencia por diversas causas y las modificaciones introducidas por fallecimientos, ceses y altas. Después, con el ceremonial de costumbre, prestaron juramento veintidós nuevos procuradores, entre ellos don Pedro Carazo Carnicero y don Benito Vázquez Feijóo.

DISCURSO DE ITURMENDI

Don Antonio Iturmendi, que asiste la primera vez a la Cámara como presidente de la misma, pronunció un discurso en el que expresó su gratitud al Jefe del Estado por el honor que se le ha dispensado al nombrarle presidente de las Cortes Españolas y afirmó que tiene clara conciencia del significado, alcance, trascendencia y responsabilidad de los deberes que como tal ha contraído y que está dispuesto a cumplir con la fidelidad entrañable que ha jurado. Dedicó, después, un emocionado recuerdo a don Esteban Bilbao.

En la parte final de su discurso dijo lo siguiente:

"En los venideros días que se preparan, llenos de esperanza y grandeza para España, a la acción realizadora que el Jefe del Estado y su Gobierno imprimen a la política del régimen y la mueven a crear nuevas fuentes de riqueza, ha de acompañar la cooperación definitiva e incansable de estas Cortes. Esto quiere decir que a la obra de resurgimiento nacional debemos dedicar la primordial atención que nos merecen los valores del espíritu, de la fe, de la justicia social y de la cultura."

"Nuestras Cortes han de potenciar su sentido cristiano de la vida a fin de satisfacer cumplidamente las necesidades sociales y rendir el deber de velar por el bien común. Con ello daremos satisfacción a nuestra conciencia cristiana."

Las palabras de don Antonio Iturmendi fueron subrayadas con una larga ovación. INTERVENCIÓN DE CASTIELLA

A continuación ocupó la tribuna el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella.

El discurso del señor Castiella fue subrayado al finalizar con una larga salva de aplausos. LOS PRESUPUESTOS DEL ESTADO

Se procedió después a la lectura del dictamen de los presupuestos generales del Estado para el bienio 1966-67 que defendió, en nombre de la comisión, el subsecretario del Tesoro, señor Herrero Fontana. HABLÓ EL MINISTRO DE HACIENDA

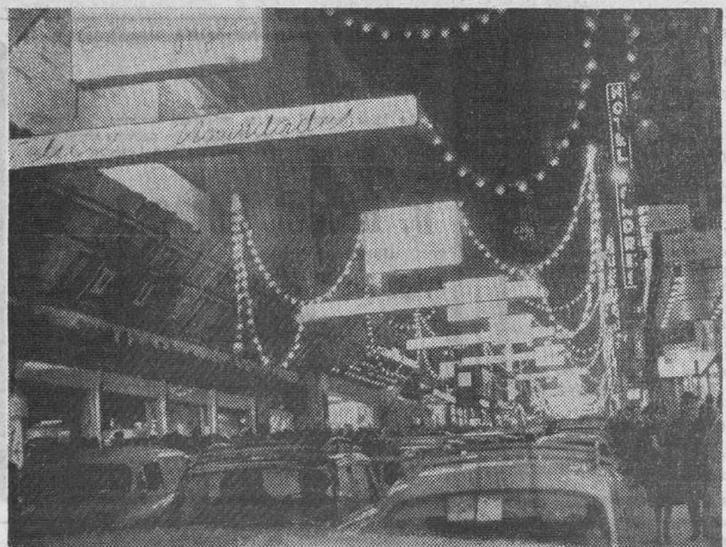
A continuación se levantó a hablar el ministro de Hacienda, señor Espinosa quien defendió el proyecto de presupuestos generales del Estado.

Dijo el señor Espinosa que el presupuesto responde a la imperiosa necesidad de mantener a toda costa el equilibrio presupuestario y que este equilibrio debe obtenerse sin que se rompa la ecuación entre el sector público y el privado.

El gasto público puede concretarse en la necesidad de colaborar con las dos grandes tareas económicas nacionales del momento que son el desarrollo de nuestra economía y la consecución de una adecuada política de rentas. Ocupan lugar destacado las retribuciones que el Estado abona a sus servidores que aumentan para el año próximo en 19.004 millones de pesetas de los cuales 7.750 corresponden a ingresos por tasas, siendo, pues, el incremento efectivo de 11.254 millones. Las consignaciones para clases pasivas pasan de 7.198 millones a 9.300 con un aumento de 2.102 millones de pesetas.

Se refirió el ministro a las necesidades de las Haciendas locales y dijo que la solución es urgente aunque no fácil y que debe abordarse cuanto antes

## MADRID, ASCUA DE LUZ



La capital de España se ha engalanado e iluminado este año como nunca lo había hecho. Millares de bombillas, lucen, adornos varios, árboles de Navidad y objetos decorativos han sido colocados en numerosas calles. Todas las que afluyen a la famosa Puerta del Sol ofrecen estos días el impresionante aspecto que puede apreciarse en la fotografía. El Ayuntamiento paga los gastos de fluido eléctrico. — (Foto Fiel)

## En breve serán conectados los canales de la Televisión española y portuguesa

### Inauguración del servicio diario directo de noticias entre España e Iberoamérica desde Buenos Aires

### PREGON NAVIDEÑO



Don Juan José Fernández Sáiz, durante la proclamación del pregon de la campaña "Paz en la Tierra". — (Información en novena página).

Lisboa.—La conexión de los canales de la Televisión española y portuguesa a realizar en breve, será un nuevo factor para estrechar más los vínculos de amistad entre los dos pueblos hermanos, ha afirmado el ministro español de Información y Turismo, en la entrevista concedida al corresponsal en Madrid del matutino lisboeta "Diario de Noticias".

SERVICIO HISPANOAMERICANO DE "EFE"

Buenos Aires.—La primera transmisión de un servicio noticioso diario español entre España e Iberoamérica fue inaugurada hoy por la agencia "Efe".

La agencia nacional española ha abierto su primera oficina permanente en esta capital para la distribución de su servicio a los diarios, emisoras y televisión de la Argentina.

La agencia "Efe" transmite

desde Madrid una emisión diaria de tres horas con información hispanoamericana de Europa, noticias españolas y deportes y, a su vez, recibe desde su delegación en Buenos Aires, cuartel general de la agencia "Efe" en América, una hora de información iberoamericana.

REPERCUSION

Roma.—"Relazioni internazionali", revista semanal del Instituto de Estudios de Política Internacional, publica un artículo en el que dice:

"España y la América Latina. La oferta española de asistencia económica a los países de la América Latina, hecha por boca del embajador en Brasil el 23 de Noviembre, en la conferencia interamericana de Río de Janeiro, es la última y más clamorosa manifestación del activismo del Gobierno de Madrid para con los países del mundo iberoamericano".

### Otra vez amenaza de guerra en el Yemen

Beirut.—Los realistas yemeníes anunciaron que reanudarán la guerra civil, por haber fracasado las conversaciones con los representantes del Gobierno republicano interno de coalición.

Un portavoz de las fuerzas realistas leales al imán Mohamed Al Badr, declaró que éstas volverán a emprender la lucha para el control de la zona montañosa que bordea el mar Rojo, durante el mes del Ramadán, o mes de ayuno, observado por los musulmanes, que comienza a fines de esta semana.—Efe.

## Nueve países africanos han roto con Inglaterra

### El peligro que corre la Commonwealth señalado por el primer ministro malasio

Argel.—Argelia es el noveno país africano que ha roto sus relaciones diplomáticas con Gran Bretaña a causa de Rhodesia. Los otros países que han roto son, Sudán, Ghana, Guinea, Tanzania, Mauritania, Egipto, República Mali y Congo francés (Brazzaville).—Efe.

ADVERTENCIA

Kuala Lumpur (Malasia).—El primer ministro malasio ha advertido el peligro que corre la Commonwealth de sucumbir si no consigue resolver la crisis de Rhodesia.—Efe.

### PUENTE AEREO

Lusaka (Zambia).—Ha tomado tierra en el aeropuerto de Lusaka la primera aeronave que transporta petróleo a Zambia. Traía a bordo once mil litros desde Dar Es Salaam. Este puente ha sido organizado después de que se hiciera efectivo el embargo de suministros británicos de petróleo a Rhodesia.—Efe.

### APOYO RUSO Y ARGELINO

Argel.—La Unión Soviética y Argelia se han comprometido para conceder todo el apoyo posible a los nacionalistas africanos de Rhodesia, según se ha dado a conocer en un comunicado.—Efe.

### SMITH ACUSA A INGLATERRA

Salisbury.—El régimen de Smith acusó hoy a Gran Bretaña de robar el petróleo crudo de Rhodesia imponiendo embargo de carburantes a su país, adoptada el viernes por el Gobierno británico.

Un comunicado oficial dice que esto es el resultado de la "acción unilateral" del Gobierno inglés de prohibir al buque noruego "Staber", el cargar en Beira el petróleo crudo que transportaba a Rhodesia.

### TEMORES DE ZAMBIA

Londres.—El ministro de Finanzas de Zambia, Arthur Wina, advirtió esta noche que la crisis económica provocada en su país por la declaración unilateral de independencia de Rhodesia, podría "desembocar en algo peor."

"Zambia no puede permanecer cruzada de brazos mientras su propia vida corre peligro por culpa de la hostilidad del régimen de Salisbury", precisó.

## Accidente ferroviario en Salamanca: 31 muertos



Salamanca.—En la estación del pueblo de Villar de los Alamos, se registró un choque entre el tren ligero número 807 y el expreso Irún-Lisboa. Murieron 31 personas. — (Foto Cifra)





es... un  
televisor.

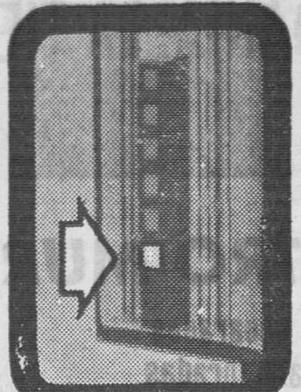


pontiac  
la marca de  
máximo prestigio

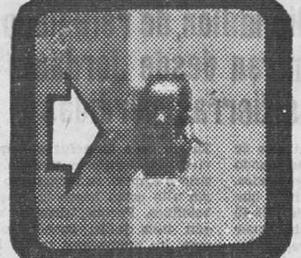
Decor



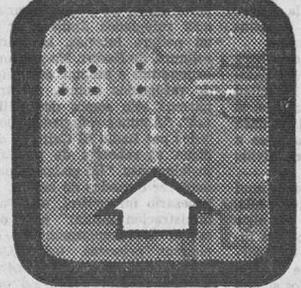
tecla



selector



antena



con mandos  
adaptados  
para el 2º  
canal  
**U H F**

MAXIMA  
DEFINICION  
DE IMAGEN  
ALTA CALIDAD  
DE SONIDO

# p o n t i a c

el televisor de imagen perfecta

Distribuidores: RADIAN T.V.

San Juan, 17 BURGOS

Dn. Joaquin COLINO GAMARRA Gral. Moscardó, 4 VILLADIEGO

D. José Ma PEÑA

Pza. del Carmen MEDINA POMAR



FIN DE AÑO EN LEON

Pase usted la noche más fabulosa del año en el fabuloso

HOTEL CONDE LUNA

conocido por su excelente cocina e inmejorable servicio, con los precios más razonables de España

- RESERVE SU HABITACION! RESERVE SU CENA! RESERVE SU MESA en la PARRILLA!

Reserve las tres cosas en el HOTEL CONDE LUNA

Table with prices for media pensión, habitación, cena fin de año, and parrilla.

POR PERSONA ... 1.050 "

Un "a to el fuego" en Vietnam recomienda S. S. el Papa a EE. UU. durante las fiestas navideñas

Chu En Lai dice que China roja luchará si Washington extiende la guerra vietnamita

Ciudad del Vaticano.—Paulo VI ha advertido que la guerra del Vietnam sigue acrecentándose cada día...

dio Pekin escuchada en Londres.

SATISFACCION EN LA CASA BLANCA

Washington.—La Casa Blanca ha recibido con satisfacción el llamamiento de Su Santidad el Papa en pro de la paz en Vietnam...

"El Pontífice al expresar el domingo la esperanza de que los Estados Unidos aceptarían la oferta de un alto el fuego el día de Navidad...

"Hacemos todo lo que podemos para llevar la paz al Sudeste de Asia, porque nos damos cuenta de los sufrimientos que son consecuencia de la agresión...

AMENAZA CHINA A EE. UU.

Londres.—Si Estados Unidos extienden la guerra sobre Vietnam, del Norte, el pueblo chino hará frente resueltamente al desafío...

LANAS MARGARITA

Novedades Temiño Pl. José Antonio, 9

Representante

especializado en VENTAS a PLAZOS, se precisa para las provincias de Zamora, Valladolid, Segovia, Guadalupe, Soria, Logroño, Burgos y Palencia...

LANAS MARGARITA

Novedades Temiño Pl. José Antonio, 9

Gran manifestación de duelo en Salamanca, con motivo del entierro de las treinta y una víctimas del accidente ferroviario

Choque de trenes cerca de Lisboa

Salamanca.—El entierro de las 31 víctimas de la reciente catástrofe ferroviaria ha constituido una impresionante manifestación de duelo.

El comercio cerró sus puertas, paralizándose asimismo las actividades en la mayoría de la industria, fábricas y oficinas.

La ceremonia religiosa se celebró en la iglesia de la Purísima, a la que fueron llevados los féretros de los nueve ferroviarios y el guardia civil fallecidos...

El templo y sus alrededores estaban atestados de fieles. El obispo de la diócesis ofició en el funeral y rezó el responsorio final...

La impresionante manifestación de duelo fue presidida por el gobernador civil, que representaba al ministro de Obras Públicas...

SE DESPRENDE UNA BANDERILLA EN UN CINE

Karachi.—Seis personas han resultado muertas en Lahore, al desprenderse la banderilla del anfiteatro en un cine de la localidad.

DERRUMBAMIENTO DE UN HOTEL

La Habana.—Otros tres cadáveres han sido recogidos hoy entre los restos del hotel Lus, elevándose a 14 el número de personas que han resultado muertas...

LA CARIDAD TE LLAMA CONTRIBUYE A LA CAMPAÑA DE INVIERNO

Venecia (California).—Una mujer no identificada se roció el cuerpo con gasolina y se prendió fuego, pereciendo carbonizada.

OTRO ACCIDENTE FERROVIARIO CERCA DE LISBOA

Lisboa.—Ha chocado un tren de viajeros con una locomotora, entre Lisboa y la estación de Aigueira (a 25 kilómetros de Lisboa).

TERREMOTO

Trieste.—El observatorio de Trieste y el de Faenza, han registrado un terremoto de gran intensidad hacia las 01.32 (hora local y española).

LANAS MARGARITA en Novedades Temiño Pl. José Antonio, 9

Colegio de Madres Concepcionistas

Se pone en conocimiento de cuantos hayan adquirido Lotería de Navidad con los números: 23732 y 15367 que se anulan a partir del 1.000 del número de orden de los sorteos.

Televisión Española selecciona a una familia burgalesa

Ha emprendido viaje a Barcelona una familia burgalesa, seleccionada por el programa «Reina por un día» para tomar parte en uno de los espacios televisados...

LANAS MARGARITA en Novedades Temiño

Excavaciones Vizcaya, S. A. EQUIPOS PERFORADORES - EXPLANADORES MOVIMIENTOS DE TIERRAS EN GENERAL MAQUINARIA COMPLETA, MODERNISIMA

Compañía Telefónica Nacional de España Se admite personal, de 17 a 27 años, para cursillo de capacitación de Mecánicos. EXAMENES, EL DIA 4 DE ENERO.

Inaugurado ayer

"CONFITERIA-CHARCUTERIA JAVIER"

un nuevo establecimiento instalado con las más modernas técnicas

Su propietario, don Luis Mata Barco montará en Burgos una gran Cadena de Comercios dedicados a esta especialidad

Día a día Burgos crece, se moderniza y promueve su comercio. La iniciativa de las nuevas generaciones está creando en nuestra ciudad una vida mercantil floreciente e insospechada hace una década.

Ejemplo formidable de este nuevo espíritu lo tuvimos ayer, a las siete y media, cuando "CONFITERIA-CHARCUTERIA JAVIER" inauguró por vez primera sus magníficas instalaciones.

Situado en el Bloque 7.º de la Barriada Juan XXIII este comercio, modelo en montaje y psicología del vendedor, viene a llenar una apremiante necesidad para todos los burgaleses de aquella zona.

Los asistentes e invitados, entre los que se encontraban autoridades, representaciones de la Banca y vida mercantil, personalidades burgalesas y familiares, pudieron contemplar las estanterías, última palabra en el diseño, las vitrinas de cristal de absoluta limpieza...

El surtido es completo y variado; conservas de las mejores marcas, bebidas, licores, vinos de todos los tipos, aguas minerales, charcutería, fiambre, pastelería, dulces, bombones, galletas, en fin, todo lo preciso para satisfacer al más exigente y de más complicado gusto.

Su director-propietario, D. Luis Mata Barco, hombre joven y dinámico, exacto representante de la nueva generación emprendedora y preparada para nuevas técnicas y experiencias, hizo, con sus hermanos, los honores a los numerosos invitados y amigos.

El Rvdo. Sr. D. Isidoro Díaz Murugarren bendijo las instalaciones y dirigió unas inteligentes palabras de salutación y ánimo, sirviéndose al final a todos los invitados, una copa de vino español.

Nuestra más leal y sincera enhorabuena a don Luis Mata Barco y a todo su equipo de colaboradores; sabemos que está en sus planes inmediatos la creación de una cadena de establecimientos dedicados a la especialidad charcutería - confitería.



Un momento de la bendición, por el Rvdo. Sr. D. Isidoro Díaz Murugarren, de "CONFITERIA-CHARCUTERIA JAVIER". A su lado, don Luis Mata Barco, director-propietario, con familiares y colaboradores.



Una magnífica perspectiva de "CONFITERIA - CHARCUTERIA JAVIER". Vitrinas y estanterías son modelo en la nueva técnica comercial para este tipo de establecimientos.



La sección de bebidas, conservas y galletería. Un completo servicio de "CONFITERIA-CHARCUTERIA JAVIER" inaugurado ayer en la Barriada Juan XXIII, bloque 7.º.

La idea se llevará pronto a efecto y Burgos tendrá un magnífico, completo y modernísimo servicio, digno de la marcha y empuje que ha conseguido. "CONFITERIA-CHARCUTERIA JAVIER", planta piloto de esta red comercial, abrió ayer sus puertas al más fabuloso porvenir...





# CAMPAÑA "PAZ EN LA TIERRA"

## El domingo quedó instalado un "belén" en el pico Mencilla, en Pineda de la Sierra

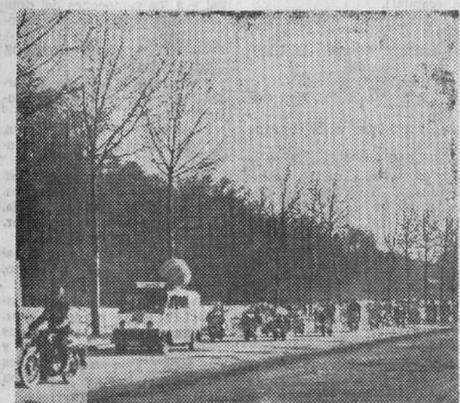
Don Juan José Fernández Sáiz pronunció anoche en el Casino un brillante pregón de la Campaña



Un momento de la emotiva ofrenda de un artístico Belén en los "picos" de Pineda.

A primera hora del domingo un gran autobús y muchos turistas salían hacia Pineda de la Sierra, precioso enclave de nuestra provincia, a 48 kilómetros de la Catedral, para pasar un día en la montaña entre pinos, acebo, nieve...

## Una caravana de "Lambretistas" realizó el reparto de agüinaldos a niños acogidos en hospitales y Establecimientos de Beneficencia



Un numeroso grupo de "Lambretistas" recorrieron el pasado domingo varias calles de nuestra ciudad en una gran caravana de alegría. Repartieron juguetes, dulces y refrescos entre los niños acogidos en el Hospital de San Juan, Casa Refugio, Hospital provincial y Asilo de Nuestra Señora de las Mercedes.

En la foto se observa el paso de esta simpática caravana, que organizada por la Delegación LAMBRETTA, llevó el pasado domingo la alegría a cada niño acogido de la ciudad.

**oficina técnica**  
Plaza Alonso Martínez, 7-A, 3.<sup>o</sup>  
PROYECTOS — ASesoramientos Y COLABORACIONES TÉCNICAS  
ELECTRIFICACIONES INDUSTRIALES  
LINEAS Y SUBSTACIONES  
INSTALACIONES DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS Y GASEOSOS (FUEL-OIL Y BUTANO-PROPANO)  
CALEFACCION - VENTILACION - HUMIDIFICACION

**colowall**  
PAPEL SUPERLAVABLE  
Colocación inmediata  
Ignacio Palacios, S.A.

Desde la parroquia se formó una procesión que encabezaban los niños de Pineda, quienes seguían los componentes femeninos y masculinos de la Sociedad de Montañeros de Burgos que portaban el belén, las autoridades de Pineda junto con las que se encontraba don Emilio Villalain Rodero, delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo en Burgos...

La Demanda no ofrecía mucha nieve, pero sí la suficiente en sus cumbres para poder ejercitar el deporte del ski, haciendo difícil el ascenso al Mencilla, al haber grandes zonas de hielo en las cumbres por las que se debe atravesar para llegar a la cima de La Concha...

Una vez colocado el belén, se rezaron varias oraciones y se cantaron villancicos.

La comida, tras muchos juegos en la nieve, la recogida de acebo para adornar los hogares en la ciudad y el resto del día transcurrió en un ambiente de total camaradería y con la alegría de la juventud deportiva.

Entrada la tarde se efectuó el regreso a Burgos. SOLEMNE PREGON DE NAVIDAD

A las ocho de la tarde de ayer, tuvo lugar en el salón principal del Circolo de la Unión el solemne acto del Pregón de la Campaña "Paz en la Tierra", organizado por el Ministerio de Información y Turismo en nuestra ciudad...

Como final de tan solemne acto, la Schola Cantorum del Circolo Católico "Santa Cecilia" interpretó en primer lugar "Adeste Fideles", villancico del siglo XVI, en el que intervino como solista Luis Talamilla...

En primer lugar, el abogado del Ilustre Colegio de Burgos y colaborador de la Delegación del Ministerio de Información y Turismo don Felipe Real Chicote, en breves y elocuentes palabras hizo un pequeño preámbulo del acto y de la Campaña...

## TOROS

Madrid. — Manuel Benítez «El Cordobés» ha abandonado esta tarde la clínica madrileña en que fue intervenido quirúrgicamente y pasará las Navidades en su finca de Córdoba, para donde ha salido a última hora en automóvil.

Resaltó y consideró como no una peculiaridad especial para los cristianos ya que van a ser las primeras Navidades de un pueblo renovado, señalando que el paralelismo entre la primera Navidad y el último Concilio iba a ser el centro de su disertación, porque la Navidad es todo caridad, amor y eso ha sido el Concilio, todo amor, comprensión, humildad.

# SIDRAS, CHAMPAGNES, VINOS, LICORES SUPERMERCADO SANJUAN

## Jura de la Bandera de los voluntarios de la guarnición



Precedida de una misa de campaña, que tuvo lugar a las once de la mañana del pasado domingo, en el cuartel del Regimiento de Infantería San Marcial número 7, se celebró en dicho acuartelamiento el solemne acto de la Jura de la Bandera de los soldados voluntarios...

## Guía del radioyente

Radio Castilla  
7.55 Sintonía. Apertura. Lectura de programas. 7.58. Matinal cadena S. E. R. Buenos días, Señor, por el P. Sopeña. El tiempo, por Mariano Medina...

Radio Popular  
7.55 Apertura. Primer programa: 8.00 Buenos días, Burgos. 8.05: Primer programa...

## Clausura del Cursillo de educación en alimentación y nutrición

En el salón de actos de la Jefatura de Sanidad se procedió hoy, a las seis de la tarde a la clausura del cuarto cursillo de educación en alimentación y nutrición.

El pasado viernes, tuvo lugar en Briviesca una reunión de maestros de la comarca, presididos por doña Encarnación Vergara, inspectora de Enseñanza Primaria de la zona...

## Mañana, gran concierto del Orfeón Burgalés en el Avenida

Mañana, miércoles, bajo el patrocinio del Ayuntamiento, tendrá lugar en el teatro Avenida un extraordinario concierto a cargo del laureado Orfeón Burgalés y la orquesta de cámara "Ademar".

## Hoy, apertura de pliegos para la concesión de los puestos del nuevo mercado

A las doce de la mañana de hoy, tendrá lugar en la Casa Consistorial la apertura de los cincuenta y nueve pliegos presentados, con sus ofertas económicas, para concurrir a la adjudicación de los puestos del nuevo mercado de la zona Norte...

## La Policía urbana celebró ayer la festividad de su Patrón



Ayer celebró la festividad de su Patrón, Santo Domingo de Silos, la Policía urbana. A las once menos cuarto, fue oficiada en la iglesia parroquial de San Lorenzo, una misa por el párroco de la feligresía, don Rufino Gómez Moradillo...



CHAMPAÑA RONDEL  
CRIADO EN CAVA  
EXCLUSIVA DE VENTA  
LUIS CARREDO  
Plaza Calvo Sotelo, 12 (Teléfonos 1314 - 2719) BURGOS

TALLERES GRAFICOS "DIARIO DE BURGOS"  
TRABAJOS A TODO COLOR EN OFFSET  
PRESUPUESTOS VENTAJOSOS  
Vitoria, 13. — Telé. 2852. — Apartado. 46. BURGOS

DEPORTES

EL REAL MADRID NO PUDO, EN SU PROPIO CAMPO, CON EL BARCELONA (1-3)

Derrotas del Valencia y Pontevedra favorables al Atlético de Madrid que empató en Las Palmas

Tan acostumbrado está el Real Madrid a ganar por un solo gol, que no marcó más al Barcelona, en tanto que estos consiguieron tres. Esta derrota y las sufridas por el Valencia y Pontevedra, favorecen los planes del Atlético de Madrid, que ya va destacado en cabeza. Y ahora vayamos con los encuentros.

Otros dos puntos positivos para el Burgos, a costa del Hospitalet

Un gol de Chovi dio el triunfo al equipo burgalesista que, según los cronistas, mereció mayor diferencia

Hospitalet de Llobregat. — En el campo municipal se jugó el encuentro Hospitalet-Burgos, que finalizó con el triunfo visitante por un gol a cero. Arbitró acertadamente el valenciano, señor Cardós y los equipos formaron de la siguiente manera: HOSPITALET. — Parcet; Rubio, Zamacona, Roger, Mesones, Aparicio; Ruiz, Portoles, Ramírez, Carrasco y Tejedo. BURGOS. — Múgica; Astorga, Peñaña, Arsenio; Sistiaga, López; Angelin, Pita, Llago, Echazarra y Chovi.

debido a la completa actuación de los volantes del Burgos, Sistiaga y López, que se adueñaron del centro del terreno y lanzaron una y otra vez a su delantera, en busca del gol que les permitiera jugar con más desahogo. Cuando a fallo de Parcet, Chovi consiguió el único tanto del encuentro, el Burgos realizó un juego más reposado pero sin variar su táctica de ataque y creó varias ocasiones de gol, haciendo prever que lograría un resultado favorable mucho más amplio, pero la falta de aciertos en sus disparos a puerta y otras veces las precipitaciones en resolver las jugadas, fueron el motivo de que no conseguir nada más práctico.

Sin hacer cosas extraordinarias la Cultural Leonesa confirmó su victoria en El Plantío (2-1)

Prácticamente el Juventud careció de línea de ataque

La Cultural Leonesa consiguió su propósito de vencer en El Plantío. Quizá el resultado más difícil de lo que esperaba, pero de eso tuvieron ellos mismos por parte de culpa, puesto que marraron en el primer tiempo un par de goles hechos que, de haberse contabilizado, puede que hubieran terminado de hundir al Deportivo Juventud, cuya vanguardia, prácticamente, puede decirse que hizo agua por cuenta propia.

gar a constituir peligro. Arañuetes basculó, sin demasiado esfuerzo y Martínez, en la demarcación de extremo izquierdo, pasó casi inadvertido. En las restantes líneas destacó Solaguren, no desentonaron los demás, lucidándose Ruiz en algunas intervenciones. Mejor clasificación merecieron los leoneses, cuyo guardameta fue, sin duda, el primer sorprendido por el chutazo que le salió a Martínez para marcar el gol del empate. De la zaga, el central no anda en contemplaciones, ayudándose perfectamente y con mejores modos los laterales. En suma, una línea muy sólida. Los medios empujaron y en el ataque no pareció Murillo el más flojo. La mayor parte de los ataques fueron llevados por el ala derecha, aunque ambos interiores y el delantero centro respondieron bien.

Nuestros teléfonos: REDACCION 1280 ADMINISTRACION 7148

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION. Table with columns for teams and scores. Includes Espanol, Elche, Málaga, Real Madrid, At. Bilbao, Zaragoza, Sevilla, Las Palmas, At. Madrid.

J. G. E. P. F. C. P. Table for First Division results.

TERCERA DIVISION. Grupo IV. Table with columns for teams and scores. Includes Euskalduna, Haro, R. Unión, Mondragón, San Sebastián, Touring, Alfaro, Eibar.

SEGUNDA DIVISION. Grupo I. Table with columns for teams and scores. Includes Coruña, Celta, Hospitalet, Baracaldo, Langreo, Oviedo, Badalona, Osasuna.

SEGUNDA DIVISION. Grupo II. Table with columns for teams and scores. Includes At. Ceuta, Murcia, Sotelo, Mestalla, Granada, Algeciras, R. Valdecano, Constancia, Levante, Huelva.

SEGUNDA DIVISION. Grupo III. Table with columns for teams and scores. Includes Salamanca, Pontferradina, Leonesa, Júpiter, G. ARANDINA, Laciama, Béjar, Hullera, La Bañeza, Castilla, C. Rodrigo, D. JUVENTUD, Europa, Medinense, Astorga, Sabero.

SEGUNDA DIVISION. Grupo XIII. Table with columns for teams and scores. Includes Castilla, Salamanca, JUVENTUD, Astorga, ARANDINA, Júpiter, Hullera, La Bañeza, Castilla, C. Rodrigo, D. JUVENTUD, Europa, Medinense, Astorga, Sabero.

J. G. E. P. F. C. P. Table for Third Division results.

SEGUNDA DIVISION. Grupo XIV. Table with columns for teams and scores. Includes Salamanca, Pontferradina, Leonesa, Júpiter, G. ARANDINA, Laciama, Béjar, Hullera, La Bañeza, Castilla, C. Rodrigo, D. JUVENTUD, Europa, Medinense, Astorga, Sabero.

SEGUNDA DIVISION. Grupo XV. Table with columns for teams and scores. Includes Salamanca, Pontferradina, Leonesa, Júpiter, G. ARANDINA, Laciama, Béjar, Hullera, La Bañeza, Castilla, C. Rodrigo, D. JUVENTUD, Europa, Medinense, Astorga, Sabero.

SEGUNDA DIVISION. Grupo XVI. Table with columns for teams and scores. Includes Salamanca, Pontferradina, Leonesa, Júpiter, G. ARANDINA, Laciama, Béjar, Hullera, La Bañeza, Castilla, C. Rodrigo, D. JUVENTUD, Europa, Medinense, Astorga, Sabero.

AGENCIA DE ADUANAS HIJO DE ELOY IGLESIAS. Includes advertisement for Roca-Amat champagne with image of bottle and text about customs services.

La tradicional «carrera del pavo» fue ganada por Juan José Cauvilla, de Miranda

La veterana Sociedad está dispuesta a formar equipo ciclista propio

El mirandés Juan José Cauvilla fue destacado vencedor de la tradicional «carrera del pavo», celebrada anteayer en el circuito que se iniciaba y concluía en la calle de Aparicio y Ruiz, después de seguir por la plaza de Castilla, Avenida del Generalísimo y calle de Martínez del Campo.

En esta prueba, última de las organizadas en la actual temporada por el Club Ciclista Burgalés, tomaron parte 14 corredores, de los que se clasificaron doce, registrándose la retirada de Rafael Romero y Miguel Sánchez, al ser doblados. Las vueltas a cubrir al circuito indicado eran quince. Durante las cuatro primeras vueltas, aunque en pelotón estirado. Después se formaron tres grupos. En el primero de ellos iban Cauvilla, Antolín Arreba y Domingo. Detrás, Martín, Alonso, Riaño y González. Y en el tercer grupo, Ibañez, Vivar, Rey y Gracia. A este último, campeón de Miranda, no le funcionaba bien la máquina, en la que tuvo avería mecánica, perdiendo tiempo que luego recuperó.

AGENCIA DE ADUANAS HIJO DE ELOY IGLESIAS. Includes advertisement for customs services with contact information for Manuel Díaz Moro.





# HOJA DE LA LOTERIA

Sorteo extraordinario de Navidad  
22 de Diciembre de 1965  
PREMIOS MAYORES - Servicio telegráfico

Con 37.500.000 pesetas

## 49.873

MADRID

Con quince millones

## 6.989

LERMA (2 series) y ALCOY

Con 7.500.000 pesetas

## 55.947

SOCUÉLLAMOS

LA MEJOR BEBIDA...

**Cerveza**

LA MEJOR CERVEZA...

**El León**

Con cinco millones

## 17.963

MADRID, BETANZOS, VALLADOLID  
AVILES, BARCELONA Y BILBAO

Con dos millones

44.147 MADRID

48.242 Sueca, Huesca, Rentería

49.053 BARCELONA

LA MEJOR BEBIDA...

**Cerveza**

LA MEJOR CERVEZA...

**El León**

Con un millón

58.182 MADRID

3.441 GRANADA, JAEN, ZARAGOZA  
BARCELONA, MADRID

19.977 Madrid, Sevilla, Barcelona  
Logroño y Valladolid

17.562 MADRID, BARCELONA  
CORDOBA

46.547 PALMA DE MALLORCA

36.413 BARCELONA

42.714 MADRID

7.566 **Burgos**, Jaén  
Oviedo, Barcelona

LA MEJOR BEBIDA...

**Cerveza**

LA MEJOR CERVEZA...

**El León**

LA MEJOR BEBIDA...

**Cerveza**

LA MEJOR CERVEZA...

**El León**

Con 500.000 pesetas

56.049 BILBAO

40.425 BARCELONA

23.835 BARCELONA

8.676 MADRID, BILBAO  
CARTAGENA

6.790 ALICANTE, BILBAO, LOGROÑO

10.973 LAS PALMAS, SANTIAGO

VALLADOLID, AVILA BARCELONA

MADRID Y LOGROÑO

59.707 BARCELONA

50.387 HORTA

57.645 SEVILLA

51.537

18.061

56.041 BILBAO

LA MEJOR BEBIDA...

**Cerveza**

LA MEJOR CERVEZA...

**El León**

Con 250.000 pesetas

36.132 BADAJOZ

29.998 VALLADOLID, MADRID  
BARCELONA, SANTIAGO

1.041 ALICANTE, MADRID, BILBAO  
BARCELONA

14.591

47.484 POLA DE LAVIANA

6.627 TOLEDO, MADRID  
BENAVENTE

46.600 LAS PALMAS

39.028 MADRID

44.896 MADRID

24.539 LAS PALMAS, BARCELONA  
BILBAO

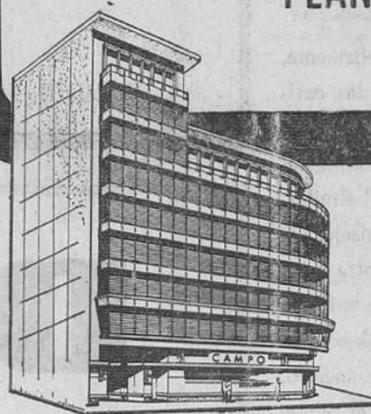
44.087

55.825

45.183

31.867

TODO  
PARA  
VIVIR  
MEJOR!



# CAMPO

GRANDES ALMACENES

Plaza de José Antonio, 26 - BURGOS

7.º PLANTA

Peletería a medida.

6.º PLANTA

Reservada para alfombras.  
Arte - Decoración.

5.º PLANTA

Vajillas - Porcelanas - Loza y  
cristal - Lámparas de pie y techo.

4.º PLANTA

Plásticos en general - Menaje de  
cocina - Electrodomésticos - Dis-  
cos - Tocabiscos - Radio y Tran-  
sistores.

3.º PLANTA

Juguetería - Artículos de infan-  
cia - Confecciones infantiles.

2.º PLANTA

Artículos de viaje, deportivos,  
campo y playa - Paraguas - Ar-  
tículos de fumador - Regalos ca-  
ballero - Peletería en general.

1.º PLANTA

Bolsos - Estuchería - Marroquine-  
ría - Guantes y artículos de re-  
galo.

PLANTA BAJA

Mercería - Medias - Calceti-  
nes - Pañuelos y corbatas -  
Perfumería - Artículos modis-  
tería - Velos.

PLANTA SOTANO

Lanas para labores  
nacionales y extranjeras.

¡Ni Oste... ni Moste!!

# GALLETAS

# LOSTE

PRODUCTOS LOSTE, S. A.

Central en BURGOS

Fcas. en HUESCA y TARRAGONA

# CERVEZAS

# "El León"

CATEGORIA INTERNACIONAL

## Saludo cordial

Las presentes páginas llevan a los burgaleses, año tras año, su mensaje.

Se trata, siempre, de satisfacer, con la máxima premura, el inte-

rés, la expectación de las gentes ante la celebración del tradicional sorteo de la Lotería. Y a esa legítima curiosidad correspondemos, ofreciendo a todos la lista de la Lotería, en sus premios más destacados y en aquellos otros que, formando la "pedrea" tienen, sin duda alguna, cierta compensación —por aquello de mal de muchos...— a quienes no alcanzaron siquiera unas gotas de la lluvia de millones que el sorteo navideño lleva consigo.

Hace dos años, felizmente, fueron a los burgaleses las caricias del "gordo" de la Lotería. Pero si bien es cierto que deseáramos un nuevo "azote" similar, la realidad viene a aconsejarnos no extralimitarnos en otra cosa que en el deseo de que así sea. Si no, lo importante será conformarse con la "pedrea" e, incluso, como recurso final, con el reintegro. Que del mal, el menos.

Si con nuestro deseo bastara, fácil será comprender que querríamos para Burgos y los burgaleses —y en ambos conceptos, naturalmente, no podemos considerarnos ajenos— un nuevo "gordo". Pero no hay que olvidar, por otra parte, que el sorteo de la Lotería es el preámbulo de las clásicas y fervorosas fiestas de la Navidad. Y ante ellas es donde queremos insistir en ese mensaje a que al principio aludíamos.

La Navidad comienza, virtualmente, en su conmemoración popular, hoy con el sorteo de la Lotería. Por ello, pecaríamos de lesa descortesía y aun de grave incumplimiento de un elemental deber si no hiciéramos patente, junto a la ilusión del "gordo" o de un "pellizco" loteril de cierta consideración, el más ferviente, afectuoso y cordial saludo, de felicitación navideña. Saludo y felicitación para todos los burgaleses, de la ciudad y de la provin-

cia, residentes en nuestras tierras o llegados a ellas para las fiestas que se avecinan. Y, también, para aquellos paisanos que con mayor nostalgia han de acusar la ausencia por no poder unirse, aquí, a sus seres queridos.

Para todos, pues, nuestra afec-

tuposa felicitación de Pascuas, deseándoles al propio tiempo un próspero Año Nuevo, plétórico de bienandanzas. Y, a la par que esa felicitación doble, conste también nuestro reconocimiento a los lectores de la presente publicación, así como a quienes, con

su colaboración generosa, dan fe de la favorable acogida que aquélla obtiene en Burgos, dando al propio tiempo testimonio de su progresivo engrandecimiento comercial e industrial.

A todos, gracias, repetimos. Y felices Pascuas y Año Nuevo.

### LAS ADMINISTRACIONES DE LOTERIA DE BURGOS

FELICITAN A SUS CLIENTES LAS PASCUAS

★

#### ADMINISTRACION N.º 1

Regentada por

D.ª Basilisa López  
Calle Santander, 9

#### ADMINISTRACION N.º 2

Regentada por

D.ª María del Carmen  
Rupérez Tutzó  
P. Primo Rivera, 3 - Telf. 2824

#### ADMINISTRACION N.º 3

Regentada por

D.ª Rosalía Muñoz  
San Pablo, 5

#### ADMINISTRACION N.º 4

Regentada por

D.ª Laura García  
Plaza de Vega, 7

#### ADMINISTRACION N.º 5

«LA BUENA ESTRELLA»

Regentada por

D.ª Francisca Bañuelos  
San Juan, 9

#### ADMINISTRACION N.º 6

Regentada por

D.ª Felisa Herrero  
(ESTACION DE AUTOBUSES)  
Calle de Miranda

## CONTINENTAL-AUTO. S.A.

DESEA A CLIENTES Y AMIGOS FELICES PASCUAS

MADRID, 1

PLAZA CALVO SOTELLO, 9

# DUPLEX

## MATERIALES DE CONSTRUCCION

San Julián, 7

Teléfono 4351

BURGOS

Desea muy felices Pascuas y próspero Año Nuevo a todos sus clientes y amigos

# BANCO DE SANTANDER

FUNDADO EN 1857

★

- Un siglo de experiencia
- Rapidez en sus operaciones
- Especialistas en comercio exterior
- Cambio de moneda
- Cheques de viajeros
- Sucursales en las principales plazas de la Península, islas Canarias y Baleares
- ORGANIZACION PROPIA EN EL EXTRANJERO:

Filial: BANCO DE SANTANDER - ARGENTINA  
Bartolomé Mitre, 575 - Teléfono 330014 - BUENOS AIRES

Representaciones: LONDRES - MEXICO - CARACAS - BOGOTA - LIMA  
SAN JUAN DE PUERTO RICO

Aprobado por el Banco de España con el núm. 6.159

# BANCO DE BURGOS

Banco de Burgos

## UNICO BANCO BURGALÉS AL SERVICIO DEL DESARROLLO REGIONAL

- Servicio General Bancario.
- Cuentas Corrientes, Cuentas de Ahorro e imposiciones a plazo fijo a las que abona los tipos máximos de interés autorizados a los Bancos comerciales.
- Cartera para el descuento y negociación de letras.
- Toda clase de operaciones de Crédito.
- Giros y transferencias sobre cualquier plaza de España y del extranjero.
- Valores: operaciones de Bolsa y depósito de títulos.
- Cambio de moneda extranjera. Operaciones de mercado exterior.
- Corresponsales bancarios en todas las plazas del territorio nacional.

## El Banco de Burgos... Un Banco para Burgos

- Capital social: 100.000.000 de pesetas totalmente suscrito y desembolsado.

Domicilio: PLAZA DE JOSE ANTONIO, 25

(Aprobado por el Banco de España con el número 6.386)

## VILLANCICO

Mirad al cielo, pastores,  
veréis la luz de su frente,  
que se eleva allá en Oriente  
con imperial majestad.

Miran un ángel que viene  
y con voz hermosa hiere,  
el silencio de la noche  
con el siguiente cantar

Estribillo  
En Belén ha nacido

un Niño rubio y blanco  
como el lucero,  
como el lucero.

Su carita es tan bella,  
tan lindos sus ojos,  
como una estrella,  
como una estrella.

II  
La voz de aquella alegría

palpita en los corazones  
de pastores y pastores  
al oír la novedad.

Contentos con su rebaño,  
hacia Belén van marchando,  
entonando con dulzura  
este hermoso platicar.

(al estribillo)

## Los españoles juegan este año a la Lotería navideña tres mil billetes más que en el anterior

Comprenden casi ciento quince mil premios los que se sortean, por un total de 2.520 millones de pesetas

Ya sonó el «gong» del sorteo extraordinario de la Lotería navideña y bien quisiéramos que, a la hora de salir esta edición a la calle, todos nuestros lectores sintieran en su espíritu la fuerte conmoción del júbilo que proporciona el premio grande. Ojalá que también en este aspecto del juego de azar Burgos resulte favorecida como lo ha sido en tantas otras cosas en el año que se nos marcha de entre las manos: petróleo, industrias, ferrocarril directo Madrid-Burgos, concentración parcelaria, etc.

Si no fuera así, resignación y paciencia hasta el próximo sorteo navideño.

Por considerarlo de interés, recordamos que éste de hoy comprende doce series de 60.000 billetes cada una —el año anterior fueron once series—, al precio de 5.000 pesetas el billete, divididos en décimos de 500 pesetas.

En total, los niños de San Ildefonso habrán cantado hoy 114.984 premios, abarcando el total de las 12 series la estimable cifra de 2.520 millones de pesetas.

De esa partida, se distribuirán 210 millones de pesetas en 9.582 premios para cada serie, de la forma siguiente:

- 1 premio de, 37.500.000 pesetas.
- 1 premio de, 15.000.000 pesetas.
- 1 premio de, 7.500.000 pesetas.
- 1 premio de, 5.000.000 pesetas. (El año pasado fueron 2 de 4 millones).
- 3 premios de 2 millones, 6.000.000. (El año anterior 2 de 3 millones).
- 8 premios de un millón, 8.000.000. (El año pasado, 5 de un millón).
- 12 premios de 500.000 pesetas, 6.000.000. (El año anterior 8 de 500.000 pesetas).
- 14 premios de 250.000 pesetas, 3.500.000.
- 2.640 premios de 25.000 pesetas, 66.000.000.
- 599 premios de 25.000 pesetas para los billetes cuyas dos últimas cifras

sean iguales a las del que obtenga el primer premio, 14.975.000.

297 premios de 25.000 pesetas para las centenas de los tres primeros premios, 7.425.000.

2 aproximaciones de 750.000 pesetas al premio primero, 1.500.000.

2 aproximaciones de 500.000 pesetas al segundo, 1.000.000.

2 aproximaciones de 302.500 pesetas al tercero, 605.000.

5.99 reintegros de 5.000 pesetas para los billetes cuya última cifra sea igual a la del que obtenga el primer premio, 29.995.000.

Total en premios: 2.520 millones de pesetas.

## JESUS GIMENEZ IZQUIERDO

Avda. del Cid, 1  
Teléfono 5685  
BURGOS

★  
FERRETERIA  
ARTICULOS REGALO  
MENAJE DE CASA

★  
CALOR NEGRO  
"HISPELSA"

★  
Felicitas las Pascuas  
navideñas a clientes  
y amigos.

## BAR RESTAURANTE

MARISQUERIA - FREIDURIA

## Casa Ricardo

San Lesmes, 1

Teléfono 6165

★  
Felicitas a clientes y amigos las Pascuas Navideñas  
y les desea prosperidades en el Año Nuevo

Familia que ahorra  
familia feliz

# CAJA de AHORROS y MONTE de PIEDAD del CIRCULO CATOLICO de OBREROS



Vasco Castellana de Electricidad, S. A.

PRIMERA CASA EN ELECTRODOMESTICOS Y MATERIAL ELECTRICO

Oficinas y almacenes: Vitoria, 10 y San José, 7 y 9 - Teléfono 6543

BURGOS

De 1814  
a 1964

EL «GORDO» DE NAVIDAD

AÑO	IMPORTE
1814	40.000 pesetas
1815	50.000
1818	250.000
1820	150.000
1821	100.000
1822	200.000
1823	80.000
1825	125.000
1826	100.000
1827	80.000
1828	50.000 y 125.000
1829	80.000
1831	125.000
1832	200.000
1833	150.000
1834	100.000
1835	150.000
1836	40.000
1838	60.000
1839	160.000
1842	200.000
1844	250.000
1850	400.000
1851	300.000
1852	400.000
1854	375.000
1855	400.000
1856	375.000
1857	500.000
1861	1.000.000
1863	1.500.000
1877	2.000.000
1878	2.500.000
1891	3.000.000
1900	5.000.000
1905	6.000.000
1910	7.500.000
1920	12.000.000
1921	15.000.000
1930	30.000.000
1936	1.500.000
1937	3.000.000
1938	4.000.000
1939	15.000.000
1942	30.000.000
1944	45.000.000
1946	60.000.000
1947	75.000.000
1952	90.000.000
1953	105.000.000
1955	120.000.000
1956	135.000.000
1957	180.000.000
1958	210.000.000
1959	240.000.000
1962, 63 y 64	412.000.000

## Curioso Decreto fundacional de la Lotería española

«A imitación de la Corte de Roma, y de otros países, y con informes de diferentes ministros de mis Consejos, he tenido por oportuno y conveniente establecer en Madrid una Lotería. Para seguridad de su fondo constituyo a mi Real Hacienda por hipoteca; de modo, que si en las Arcas o Thesorería de la Lotería faltase caudal para pagar a los interesados las suertes que les toquen, se pasará de mi Thesorería General el que se requiera para ello; y si después de satisfechas las suertes hubiese alguna ganancia, se pondrá en la misma Thesorería General para que se convierta en beneficio de Hospitales, Hospicios y otras Obras pías y públicas, en que se consumen anualmente muchos caudales de mi Real Erario, sin que sea necesario a los interesados, para cobrar sus respectivas suertes en las Arcas de la Lotería otro instrumento que la Certificación de su importe, en la forma que se prevendrá en el Libro, o papel impreso, que se dará al público, para su mayor instrucción.

«La extracción de las suertes se hará en la Sala de Gobierno del Consejo de Hacienda, después de las horas Ordinarias de su despacho, en la mayor publicidad; de

forma que no quede duda de la fidelidad con que se ejecuta el sorteo, asistiendo a este acto el Go-

bernador del mismo Consejo, cuando pueda; cuatro Ministros de Ca-

pa y Espada; tres Togados y uno de los Fiscales de Hacienda alternativamente, con toda la jurisdicción contenciosa y económica que conviene, para cualquier incidente que ocurra; y quiero asistan también dos Ministros del de Castilla, con la declaración de que, a falta de Gobernador, ha de presidir el Ministro más antiguo del Consejo de Hacienda.

«El Superintendente General de ella ha de reservar el gobierno y jurisdicción de esta Lotería, para entender en todos los asuntos concernientes a su mejor administración y fiel manejo, a cuyo intento le concedo la facultad de nombrar Director y los demás sujetos que contemple necesarios, y señalarles los sueldos que tuviere por conveniente, y también las propinas y gratificaciones, que se deben dar cuando se hayan hecho las extracciones.

«Tendrase entendido e nel Consejo de Hacienda, para su cumplimiento en la parte que le toca, y enviaréis al de Castilla y a donde corresponda, Copias de este Decreto. Señalado de Su Majestad en San Hdefonso a treinta de septiembre de mil setecientos setenta y tres.— Al Marqués de Squilache.»

TABERNA - RESTAURANTE

*Casa Garilleti*

VINOS - COMIDAS - COCINA SELECTA

Felicita a sus clientes las  
fiestas navideñas y les  
desea prosperidades en 1966

San Lesmes, 2      Teléfonos 3665 - 6114      BURGOS

### DONDE CAYO EL GORDO

En este siglo y medio el «gordo» del sorteo extraordinario de la lotería de Navidad escogió los siguientes lugares. Entre paréntesis, el número de veces que cayó en cada capital:

- Valladolid, Vitoria, Córdoba, Huesca, Ciudad Real, Oviedo, Palencia, (1).
- Pamplona, Logroño, Castellón de la Plana, Almería, La Coruña, (2).
- Badajoz, San Sebastián y Alicante, Burgos, Lérida, (3).
- Málaga, Palma de Mallorca, Granada, (4).
- Valencia, Santander, (7).
- Zaragoza, Cádiz, (8).
- Bilbao, (9).
- Sevilla, (12).
- Barcelona, (26).
- Madrid, (54).

## Almacenes ESCUDERO

(Marca registrada)

Santander, 6 - Teléfono 2458 - Apartado 36

BURGOS

MANTAS, COLCHAS, SABANAS, TOALLAS.

ABRIGOS SEÑORA, PAÑERIA CABALLERO  
Y TEJIDOS EN GENERAL.

TAPICERIA, ALFOMBRAS, VISILLOS.

CONFECCION FINA PARA SEÑORA. PIJAMAS.

## SOBRINOS DE

VALENTIN MARCOS

ALMACEN DE HIERROS Y FERRETERIA

Santander, 2 - Teléfono 1163

Diego Laínez, 11 - Teléfono 1947

BURGOS

# LA CATEDRAL DE LOS REYES MAGOS

El venerable Veda, en su famosa obra «De temporibus Libris», que compuso por inspiración divina en el siglo VIII, aclara que los Magos adoraron al Mesías y se llamaban Helchior, Hiespar y Walthauser, es decir, Melchor, Gaspar y Baltasar. El primero de ellos era rubio y de veintidós años de edad, que montaba en un brioso corcel y se ataviaba con un traje de tisú de oro, túnica y manto de color azul, cubriéndose la cabeza con un rico turbante. El segundo era de unos cuarenta años, si bien, por llevar barba y bigote, parecía más viejo. En cuanto a Baltasar, se trataba de un anciano de blanca cabellera, lo que no era

obstáculo para que cabalgase a lomos de brioso alazán.

Esta clásica representación se alteró en el siglo XVI, al ser sustituido el carácter de uno de los tres por la presencia del Rey negro como simbólica representación, tal vez, de la conquista del continente africano por el cristianismo. A este Rey negro se le suele representar como gallardo mancebo sobre el que recae la atención de los espectadores.

Para la mayor parte de los cristianos los Reyes Magos tienen la condición de santos. Eran, indudablemente, criaturas predilectas del Señor, y así, en la misma noche en

que nació el Verbo, tuvieron conocimiento del gran misterio por revelación expresa de los ángeles, tras de lo cual, hallándose, como se hallaban, separados los unos de los otros, se postraron de rodillas y, en espíritu, adoraron a un tiempo mismo al recién nacido. Inmediatamente después, acuciados por idéntica ansiedad, iniciaron el lento caminar a Judea para conocer y rendir acatamiento al Divino Infante, ofreciéndole oro, como a Rey, incienso, como a Dios, y mirra como a Hombre.

## LA ESTRELLA

En la gruta de Belén, merced a

una tradición transmitida a través de los siglos, se señala el lugar donde los Reyes Magos se postraron de rodillas para hacer entrega al Mesías de los presentes mencionados.

Sobre la rutilante estrella que los guió, explica la leyenda que una vez que hubieron cumplido su sagrada misión y retornado a sus países, se ocultó e nel fondo de un pozo inmediato, donde se encuentra para consuelo de los jóvenes puros, a quienes está reservada el privilegio de poder contemplarla en la vieja cisterna en la noche del 5 de Enero de cada año.

POR LOS CAMINOS DE EUROPA

Las huellas de los Reyes Magos no llegaron a perderse nunca. Ellos, por su parte, no dejaron de estar en contacto con la Sagrada Familia establecida en el hogar tranquilo de Nazaret. Baltasar murió cuando Jesucristo era todavía niño. En cuanto a Melchor y Gaspar, una vez que se hubo consumado el drama del Calvario, se convirtieron al cristianismo, hicieron público testimonio de la eterna Verdad, en franca rebeldía con los tiranos de Roma y recibieron el martirio. Sus seguidores les dieron sepultura en una colina solitaria de las afueras de Jerusalén, donde los descubrió Santa Elena, quien trasladó sus restos a la gran basilica de Constantinopla, donde estuvieron sepultados hasta que su hijo, el emperador Constantino el Grande, dispuso fueran trasladados a Milán. Y en Milán permanecieron hasta mediados del siglo XII.

En tal época, un poderoso jerarca oriental, en una de sus correrías por Europa, ofreció los restos de los Reyes Magos al prelado de Colonia, quien, deslumbrado por la excepcional dádiva, construyó para ellos un suntuoso sepulcro que se instaló en una de las capillas de la primitiva catedral.

## RANGO EXCEPCIONAL

Cuando la vieja edificación fue sustituida por la actual basilica, las cenizas de Helchior, Hiespar y Walthauser fueron depositadas en un sepulcro nuevo, constituido por un amplio pedestal, con dos sarcófagos, más un tercero colocado encima de aquéllos, integrando un conjunto en forma de triángulo, decorado su frontis con esculturas alegóricas de extraordinario mérito.

La existencia de los sepulcros de los adoradores orientales infunde un rango excepcional a la gran basilica de Colonia, por tal motivo denominada la catedral de los Reyes Magos. La capilla donde se encuentran emplazados aquéllos es centro de peregrinaciones integradas, principalmente, por niños procedentes de todas las comarcas alemanas, devoción que adquiere su más alta dimensión en la noche cristiana y emotiva del 5 de Enero.

No hay exageración al decir que, en el transcurso del día, todos los niños de la ciudad hacen acto de presencia en la catedral para visitar la tumba de los Reyes Magos. La mayor parte de ellos llegan al templo portadores de los propios juguetes, que depositan durante breves instantes sobre el triple sepulcro, cuyos mármoles aparecen redondeados, comidos, gastados por el incesante roce de manos inocentes, por los besos que depositaron allí centenares de miles de labios infantiles.

# Agencia ESPINO

Defensores de Oviedo, 9 **BURGOS**

Comandante Requejo, 1 **ARANDA DE DUERO**

Concesionario  
de neumáticos

# GENERAL

para Burgos y provincia



FELICITA A SUS CLIENTES Y AMIGOS  
CON MOTIVO DE LAS PASCUAS DE NAVIDAD  
DESEANDOSE LAS MUY FELICES,  
ASI COMO UN VENTUROSO Y PROSPERO  
AÑO 1966.

## ARAICO

CONFITERIA — ULTRAMARINOS  
FINOS — LICORES

Especialidad en  
YEMAS DE BURGOS y repostería

MODERNAS INSTALACIONES

Briviesca, 2 Teléfono 5484  
y en  
Carnicerías, 2 Teléfono 4657  
(Hondillo)

# Cobra el «GORDO» por sentencia del Supremo

Voy a relatar al lector una historia que puede parecerle cuento. No lo es. Se lo aseguro. Lo que va a saber el que leyere está refrendado por una sentencia de la sala tercera del Supremo.

Don Antonio Jiménez Rodríguez es un hombre de negocios. Por su profesión, don Antonio viaja con alguna frecuencia. En los primeros días de Julio de 1962, don Antonio adquirió un billete de ida y vuelta para trasladarse a Barcelona y regresar en el día. Y se puso al volante de su coche, para hacer la primera etapa de su viaje, a Barajas.

Ya en el aeropuerto, don Antonio aparó su coche, subió al avión, llegó a Prat de Llobregat, subió a un taxi, dio una dirección al taxista y, a la hora de ir a pagar, sólo llevaba billetes de mil pesetas. No se había dado cuenta de que los billetes de menor valor los había ido gastando en pequeñas cosas, como tomar café, etc.

Pero cerca de donde se encontraban don Antonio y el taxista había una administración de Loterías. Y el taxista, de momento, vio resuelto el problema. Se equivocó. No le cambiaban. Entonces, don Antonio, hombre poco acostumbrado a jugar a la lotería, decidió hacer una excepción, sólo con el fin de pagar al taxista: entró él en la administración, pidió dos décimos para el más próximo sorteo, que era el del día 5 de aquel mismo mes, dio el billete de mil pesetas y se lo cambiaron.

Luego, don Antonio, con el desprecio del que no es jugador, guardó los décimos entre las hojas del pequeño cuadernillo que integra un billete de avión.

Ya de regreso a Madrid, don Antonio llevó su coche al garaje donde habitualmente lo guardaba y al sacar otros papeles, vio el billete del avión, lo hizo trozos y lo tiró sin acordarse de la existencia de los décimos de lotería, que iban entre las hojas del billete.

Estaban don Antonio y su esposa ya en la intimidad de la alcoba, y se disponían a disfrutar del bien ganado descanso, mientras el viajero relataba las incidencias de su viaje, entre las que se encontraba la incidencia de pagar al taxista y no tener moneda idónea. Y en ese momento surgió la existencia de aquellos décimos de lotería, que no le aparecían por bolsillo alguno.

Y la preocupación intuitiva de la señora:

—Antonio, tú no juegas nunca y esta vez te va a tocar.

Hizo un esfuerzo de memoria don Antonio. Se acordó de todo lo que ya sabe el lector, y aún tuvo tranquilidad, sin darle más importancia, para descansar tranquilo y buscar, a la mañana siguiente, los trozos de papel, a los que no daba ningún valor. Y los encontró. Todos, menos dos, uno que correspondía justamente a parte del número de uno de los décimos; otro, al de la parte inferior del segundo décimo.

Y lo que esperaba la señora de Jiménez. Los décimos resultaban premiados con el «gordo», 200.000 pesetas en total, por ser el premio, para el billete, de un millón de pesetas. Se trataba del número 11.417.

Don Antonio presentó los incompletos y rotos décimos en la administración de Lotería barcelonesa donde los adquiriese, y por la entonces Sección de Loterías (hoy Dirección General) del Ministerio de Hacienda fue incoado el oportuno expediente, que dio por resultado el abono a don Antonio de uno de los décimos, aquel al que no faltaba el número, pero no del otro. Es

decir, que su premio de 200.000 pesetas quedaba reducido a 100.000.

En el asunto intervinieron peritos grabadores, ingenieros industriales... Todos coincidieron en que el décimo no abonado era tan premiado como el otro, pero requisitos legales aconsejaban declararle inválido.

Y así lo declaró una resolución de la Dirección General de Tributos Especiales de 10 de Septiembre de 1963, confirmada por otra resolución del Ministerio de Hacienda, de 19 de Junio de 1964.

Don Antonio, entonces, fue a su abogado, don Honorio Navarro Pérez, y el letrado madrileño presen-

tó un recurso contencioso-administrativo ante el Supremo, única instancia que cabe contra decisiones ministeriales, y el Alto Tribunal ha dictado sentencia.

De acuerdo con lo solicitado por don Honorio Navarro Pérez, la Hacienda Pública es condenada a pagar a don Antonio Jiménez Rodri-

guez las 100.000 pesetas que le adeudaba por el décimo rechazado, fracción del billete número 11.417, premiado con un millón de pesetas en el sorteo de la Lotería Nacional de 5 de Julio de 1962.

Antonio R. Domínguez  
(De «3E», de Madrid)

## Hijos de Miguel Ruiz

y

## COMANCHE, S. A.

Le desean felices Pascuas

### Estación de Autobuses

BAR RESTAURANTE - HOTEL

BODAS - BANQUETES - SERVICIO ESMERADO

Miranda, 4 - Teléfono 2835

BURGOS

LIMPIEZA EN SECO  
COLORES DE MODA  
TRABAJOS RAPIDOS  
CUALQUIER COLOR A LA MUESTRA

### TINTORERIA CASTILLA

Miranda, 22 — Teléfono 5554 — BURGOS

¡YA SONO LA CAMPANILLA!

### CHOCOLATES QUINTANILLA

Paloma, 17 - Telf. 2535 - BURGOS

NO LO FIE TODO A LA SUERTE  
VIVA DE REALIDADES

### Seguros Finisterre, S. A.

LE ORIENTARA

Subagente en Burgos:

VALENTÍN SANTIDRIÁN - Santa Clara - Teléfono 3672

### CALZADOS BARRY

A LA VANGUARDIA DE LA MODA

Plaza José Antonio, 6 - Teléfono 1524 - BURGOS

### Casa Cuevas

EMBUTIDOS Y  
SALAZONES

ESPECIALIDAD  
EN JAMONES

Si quiere comprar barato  
y comer un buen jamón,  
acuda a Casa «CUEVAS»  
y compre sin distinción.

Santander, 11 Tel. 4587  
BURGOS

### Manacor

PALOMA, 7

### Joyería

¿No ha sido generosa con Vd. la Lotería?

Consuélese e intente recuperar GRATIS, participando en el fantástico  
**SORTEO DE PREMIOS EN METALICO**  
que ha organizado para sus impositores la

# CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

**Primer premio: 400.000 pesetas**

**Segundo premio: 150.000 pesetas**      **Tercer premio: 100.000 pesetas**

Dos premios de 25.000 pesetas - Cinco premios de 10.000 pesetas  
Cinco premios de 5.000 » - Treinta premios de 2.000 »  
Ciento sesenta y cinco premios de 1.000 pesetas

**Total 210 premios por valor de ¡UN MILLON DE PESETAS!**

## **PROVEASE DE BOLETOS**

Por cada 100 pesetas de ingreso en su libreta de ahorro, obtendrá un boleto. Por cada 1.000 pesetas, diez

**FECHA DEL SORTEO: 14 DE JUNIO DE 1966**

# Belén de Judea en el año 1965

Belén se prepara ya para recibir, dentro de unos días, la riada de peregrinos y turistas de todo el mundo que se disponen a pasar las Navidades en esta pequeña villa donde nació Nuestro Señor Jesucristo: hace 1965 años.

### **CIUDAD DE CONTRASTES**

Los contrastes del Belén actual son muy fuertes y continuos. Construida la ciudad sobre dos colinas a 70 metros sobre el nivel del mar, se encuentra enclavada dentro del Reino Hechemita de Jordania. El terreno que circunda a las modestas y escasas construcciones de Belén está cubierto de olivos y árboles frutales. Las calles Manger y la de la Estrella son las dos principales de esta pequeña ciudad, antes recorridas por borricos y camellos, se ven en los días de Navidad, y también casi todos los días, llenas de automóviles y carromatos de todas clases de los nativos del país. Se mezclan en las estrechas calles de Belén los cánticos y los sonos de los naturales del país con los cánticos religiosos de los peregrinos extranjeros, en toda clase de lenguas.

No obstante todo ello, reina en Belén cierta especial tranquilidad, que serena el espíritu. No en balde todos recuerdan emocionadamente en estos días la llegada del Niño Dios a este oscuro lugar del Mundo. Se recuerda también la feroz orden de Herodes de dar muerte a todos los niños recién nacidos, temeroso de perder su reino. Junto a aquella trágica orden, en Belén se encuentran todavía y mueven al recuerdo, restos de todas las vicisitudes sufridas por la ciudad, en principio bajo las órdenes de Ro-

ma, luego en poder de los sarracenos, rescatada por corto tiempo por los Cruzados, vuelta después al poder de los turcos; disputada más tarde por jordanos e israelíes del dominio inglés; ahora, situada en un reino musulmán, pero reivindicada por los israelíes y, a Dios gracias, respetada por todos como lu-

gar que no debe conocer el fragor de la guerra, con sus puertas abiertas a la emoción de los peregrinos que quieren conocer el lugar donde nació el Redentor.

Aunque la ciudad es hoy disputada —el armisticio no ha supuesto la aceptación de las actuales fronteras por Israel y Jordania que,

técnicamente, siguen en estado de guerra— entre estos dos países, la ciudad está en el territorio de un Estado musulmán, pero la mayoría de sus veinte mil habitantes es cristiana.

Cuando cayó Jerusalén en el año 636 después de Cristo y la avalancha árabe se extendió por toda Pa-

lestina y el Norte de Africa, comenzó un gradual proceso de arabización y en menos de dos siglos, las tribus de Israel quedaron absorbidas en gran parte por esa avalancha, excepto las que habían sido capaces de conservar sus creencias cristianas gracias a una tolerancia especial de los propios árabes. Durante las Cruzadas, Belén conoció un período de resurgimiento y desarrollo, gracias al comercio de artículos religiosos, antiguos unos, fabricados por hábiles artesanos los más. Ningún cruzado, casado o no, quería volver a sus tierras sin llevarse un recuerdo de Belén para los suyos. La imagen de la Virgen se adaptaba a los gustos de los cruzados, y eran sobre todo la de una mujer de ojos azules y pelo rubio. Algunas familias de Belén incluso tomaron y aun conservan el nombre de Salibi, que significa «cruzado». Fue bajo el dominio de los turcos, desde 1517 a 1917, cuando Belén conoció los mayores sufrimientos. Eran prohibidos los viajes a la ciudad y controlados todos los servicios religiosos, cuando no eran suprimidos totalmente. En esta época se producen también querellas sobre los ritos, predominando el ortodoxo sobre el latino. Durante el mandato británico (1917-1948) Belén conoció la llegada de numerosos intelectuales y estudiosos de Tierra Santa y muchos de sus hijos llegaron a alcanzar cultura universitaria. Hoy es una ciudad bilingüe, donde se habla por igual el árabe y el hebreo. Esta ciudad sin par en el Mundo como cuna del Señor se prepara para gustar a los peregrinos de 1965.

## ¡ATENCIÓN!

### ¡OFERTA ESPECIAL PARA NAVIDADES Y REYES!

Si Vd. desea adquirir su TELEVISOR, FRIGORIFICO, COCINA, LAVADORAS, ESTUFA, CAFETERA, PLANCHA, Y TODA CLASE DE APARATOS ELECTRODOMESTICOS...

### ¡NO CONSULTE MAS, NI PIERDA EL TIEMPO! COMERCIAL VELO MOTO

la PRIMERA Casa en su género de Burgos y Provincia no le defraudará, ofreciendo a sus consumidores toda clase de garantías, poniendo a su servicio toda la técnica y calidad, así como los mejores precios que rigen en el mercado.

## COMERCIAL VELO MOTO

AHORA ES EN CALERA, 10  
Teléfonos: 6946 - 47 - 48 y 2023  
BURGOS

# El «gordo» del primer sorteo de la Lotería navideña (celebrado en 1814) correspondió íntegramente a Bilbao

Si se hiciese una detallada estadística, llegaríamos a la conclusión de que la totalidad o muy próxima a ella de la población española desde la adolescencia hasta la senectud vive pendiente del 22 de Diciembre en espera de la salida del «gordo de Navidad». De todos los sorteos extraordinarios que se celebran al cabo del año, éste es el de mayor popularidad y tradición y en el que se ponen mayores y mejores sueños. Es normal que hasta ese sector poco o nada adicto al azar de la Lotería, vuelque toda su inesperada afición en el sorteo navideño, unas veces por espíritu de imitación, otras por un súbito presentimiento de que a lo mejor la fortuna está rozando su puerta. En fin, los más, porque somos atraídos y arrastrados inevitablemente ante la mágica fórmula de un pronto enriquecimiento, o cuando menos un pródigo remedio que mejore como por encanto nuestra situación. Sin embargo, ¡cuántas ilusiones íntimamente abrigadas durante estos días, se desvanecen y desaparecen en el escaso tiempo que dura el sorteo!

## EL SORTEO DE NAVIDAD

Aunque el primero de este tipo tuvo lugar en 1799, por el sistema primitivo suprimido en 1862, su creciente auge le acredita como una supervivencia consustancial en España.

A la usanza italiana, la Lotería había sido creada por Carlos III en 30 de Septiembre de 1763, no obstante, la que se considera como Lotería Nacional, es la nacida en las Cortes de Cádiz en 23 de Noviembre de 1811 durante la guerra de la Independencia, en la que se garantizaba a los agraciados el 75 por 100 del dinero recaudado en el sorteo. Esta Lotería denominada «Moderna», es la que con muy ligeras variaciones ha perdurado hasta hoy.

Refiriéndonos concretamente al famoso sorteo navideño, diremos que el primero tiene lugar en 1814, siendo premiado el número 25.892 vendido en su totalidad en Bilbao; cifra y población que encabezan la sugestiva y atrayente lista de los «gordos». La cuantía del premio fue de 160 mil reales, moneda entonces oficial, es decir, 40 mil pesetas, cantidad que ahora nos parece bastante ridícula. También a Bilbao correspondió una serie del «gordo» de 1964.

## HISTORIA Y ANECDOTA DEL «GORDO» DE NAVIDAD

El número más bajo de los premiados ha sido el 523 en 1828 que correspondió a Madrid y el más alto el 58.856 en 1941 que correspondió a Valencia. Las ciudades más afortunadas han sido Madrid con 54 veces, seguida de Barcelona con 26. En segundo término se encuentran Sevilla, Bilbao, Zaragoza, Cá-

diz, San Sebastián y Palma de Mallorca con más de media docena de veces.

Como hechos curiosos resaltaremos que desde 1923 a 1928, durante seis años seguidos, tocó solamente en Madrid. En 1931, el número 24.717 premiado con 30 millones, fue reintegrado en su totalidad al Tesoro por no haberse vendido ni un décimo siquiera. Caso único, aparte de los ocurridos en los años 1936 y 1960 en los números 5.287 y 2.365,

que quizás por su «pequeñez», algunas series fueron despreciadas y quedaron sin vender.

Como anécdotas pintorescas y acaso de las manos conocidas, diremos que en 1852, tocó el «gordo» en Molina de Aragón en el número 11.528. El agraciado solicitó de la autoridad competente —según la Ley establecida en 20 de Noviembre de aquel mismo año—, que se le pagara en oro o plata, teniendo que ser llevadas las 400 mil peetas que

constituían el premio desde Madrid a Molina donde vivía el afortunado en un carro custodiado por la Guardia civil.

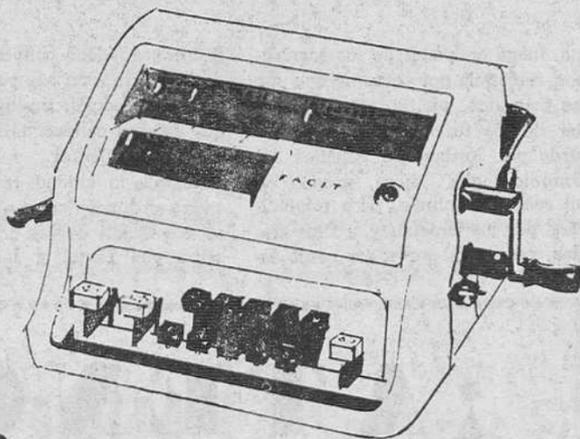
En cuanto a las famosas y abundantes participaciones, sin duda el «gordo» más repartido fue el de 1906 comprado en Alicante por el vecino de Huerca Overa (Almería) Miguel Agullé, que repartió la mitad del número 34.746, es decir, tres millones, en participaciones hasta de 10 céntimos. Su actitud y bue-

na voluntad fue tan encomiable que no olvidó ni a los presos a los que envió 5 pesetas y todavía, como limosna, dio otras muchas a los pobres que acudieron a su casa en demanda de caridad en los días próximos al sorteo.

Tal vez Dios viera que la caridad bien entendida empieza por uno mismo, pues aún le quedó un gran disgusto al saber que algunos vecinos del pueblo no habían sido favorecidos por la suerte.



máquinas de escribir UNDERWOOD



máquinas de calcular FACIT

Distribuidor: en Burgos y provincia



**HIJOS DE  
SANTIAGO  
RODRIGUEZ**

papelería \* \* imprenta \* \* librería

**MUY FELICES PASCUAS**



Talleres  
GRAFICOS

Wario de Burgos

Teléfono 2852

Vitoria, 13

BURGOS

# Nunca llueve en Buenos Aires por Nochebuena

## Los tradicionales festejos son más puros y bellos en la región Andina y en la Patagonia

La Navidad en la Argentina es la Navidad de los "pesebres" y de los pinos profusamente iluminados y cargados de regalos, pero especialmente la Navidad indígena del Norte del país, con sus tradicionales autóctonas mezcladas de fervor y paganismo.

En Buenos Aires, los festejos navideños han perdido su sabor típico.

La "Misa del gallo" es la úni-

ca ceremonia que tradicionalmente atrae a las multitudes mientras que en otros sectores, los menos religiosos, una buena cena, regada invariablemente con sidra o champán y el infaltable pan dulce, constituye el máximo festejo del año.

La Navidad blanca, cubierta de un manto de nieve, no se conoce en Argentina, que celebra la fiesta en un clima primaveral. Nunca llueve en Buenos Ai-

res para la Nochebuena y ello se atribuye a un favor especial del Niño que acaba de nacer.

Pero en el Norte del país, a más de dos mil kilómetros de la capital, la tradición de sus habitantes hace que las ceremonias alcancen otro tono de recordación, con pintorescas procesiones, donde los participantes lucen sus mejores trajes típicos de fulgurantes colores.

En Salta, por ejemplo, la fies-

ta de la venida del Niño Dios se celebra con el mismo fervor en las iglesias, las calles y en los hogares, en donde villancicos navideños se interpretan más fielmente que en ninguna otra parte de la Argentina.

Los pesebres navideños, llamados "belenes", se alzan en los patios coloniales de viejas casonas y son visitados durante las Navidades por parientes y amigos de los dueños de la ca-

sa. Mientras admiran al Redentor de arcilla, plácidamente dormido en su cama de paja se entonan villancicos y se bebe fuerte.

Una fiesta de colores y de fe la constituyen los "Misachicos", que se celebran en la provincia de Santiago del Estero. Es una procesión de pastores, labriegos, arrieros de la Cordillera de los Andes, cazadores de vicuñas y ganacos visten sus mejores galas acompañando en la procesión la imagen del Niño Jesús, que llevan por los vailes hasta alguna capilla de las cercanías.

Ponchos y rebozos ponen la nota grata e ingenua:

"Quién pudiera, niño mío, vestirme de terciopelo", dice un villancico que se entona en Jujuy, otra de las provincias noroesteñas, tradicionales por el fervor que ponen en su recordación de la Navidad.

En la inmensidad de la Patagonia, la Navidad aparece representada en todos los hogares por el clásico árbol de pino adornado con cintas plateadas y colmado de regalos. Después de la "Misa del gallo", los gauchos se reunirán en torno a la mesa familiar en el modesto rancho de barro y paja. Se elevarán las copas y se recordarán los ausentes y en muchos hogares un modesto pesebre confeccionado por los niños de la casa conmemorará el nacimiento de Jesús.

En las estancias de las desoladas regiones del Sur argentino, la Navidad reúne a patrones en torno a grandes asados y, mientras mate, alterna con el vino, se augura felicidad para el año que está para comenzar. Los grandes fogones abren sus bocas de fuego bajo el cielo estrellado en la Nochebuena del Sur y, a su alrededor, para preservarse del frío, hombres y mujeres comen y beben, mientras que dentro de algún rancho, en un humilde pesebre, arden las velas frente a la imagen del Niño Jesús y en la lejanía se escucha una copla.



 muebles metálicos para oficina  
FABRICADOS POR BLAMER, S. A.

Distribuidor: en Burgos y provincia



**HIJOS DE  
SANTIAGO  
RODRIGUEZ**

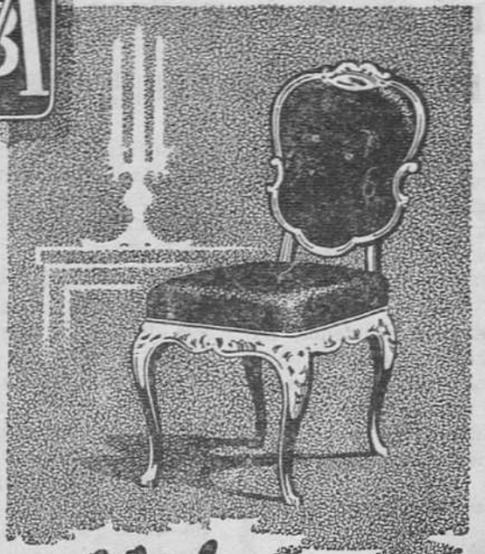
papelería \* \* imprenta \* \* librería

**MUY FELICES PASCUAS**

**MAURICIO**

SASTRE

Saluda a su distinguida clientela, deseándole unas felices Pascuas y próspero Año Nuevo

**Muebles  
BARUQUE**

San Pablo, 27 - BURGOS - Teléfono 5195.

CON LOS MEJORES DESEOS,  
FELICES PASCUAS A TODOS  
NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS

EL MEJOR CHOCOLATE  
AL MEJOR PRECIO

**CHOCOLATES  
TRAPA, S. A.**

★

San Isidro de Dueñas  
PALENCIA

**TRANSPORTES  
HERNANDO**

◆

DESEA A CLIENTES Y AMIGOS ¡FELICES  
PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO!

◆

Defensores de Oviedo, 11  
Teléfonos: Oficinas 6846  
" Particular 6957 - 3228 - 5423

BURGOS

Un sello de distinción:

**AMBROSIO**

Sastre alta costura

**TALLERES**

**La Electricidad Industrial**

CONSTRUCCIONES Y REPARACIONES ELECTRO-MECANICAS-INDUSTRIAL  
Y AUTOMOVIL

MADRID, 7 TELEFONO 5560 BURGOS

## Las Navidades y Correos

Son muy frecuentes por estas fechas las alusiones e informaciones de la Prensa sobre el movimiento extraordinario del correo. El usuario — todos somos usuarios — lo comprueba complacido y sin esfuerzo, con sólo considerar la parte que toma, como expedidor y receptor, en la hipertrofia postal. Dedicar, como hacen los periódicos, unas frases elogiosas a los funcionarios de Correos y no se preocupa ni debe preocuparse de más. La organización, para que el servicio se cumpla con la exactitud de siempre, no es cosa suya.

Es cosa de la misma exigencia de la función que crea, necesariamente, un espíritu de servicio en estas corporaciones, cuya consigna permanente, de ahora y de siempre, con servicio normal y extraordinario, es la de que al final de la jornada no quede ni una sola carta sin cursar ni distribuir. Para cumplirla, como se cumple, no suele bastar la intensidad de trabajo en jornadas normales; hay que prolongarlas habitualmente, por esa constante del aumento del volumen de la co-

rrespondencia, al que no puede seguir con matemática exactitud el correlativo aumento de personal.

Pues, si esto ocurre habitualmente, es fácil sacar la conclusión del esfuerzo, verdaderamente agotador, que tienen que realizar todas las administraciones de Correos de España, en esta dura etapa del año, que comienza a mediados de Diciembre y no termina hasta bien entrado el nuevo año.

Uno, por razones de lo que fue su oficio de toda la vida, conoce bien a fondo el espíritu corporativo y todo el noble empeño profesional para colaborar a las expansiones familiares y de la amistad, o simplemente a los deberes de la cortesía. Por eso ahora, al margen de la actividad postal, puede permitirse la satisfacción de ponderar la labor de las corporaciones de Correos como un usuario cualquiera. Podría dar cifras impresionantes del movimiento de correspondencia en estas fechas y relacionarlo, para destacar la diferencia con el del tiempo normal. Pero dice más con el

proceso, si pudiera captarse, de los buzones que se llenan cada veinte minutos a determinadas horas, la estampa de esas masas de batalla, agobiadas con el peso de verdaderas montañas de correspondencia y el grupo de funcionarios, reforzado con los que ya cumplieron su servicio en otros negociados burocráticos, que silenciosamente lo van distribuyendo todo para que, al partir el correo para la estación o las conducciones por carretera, no quede ni una carta sin salir. Y detrás y como prolongación y complemento de tan febril actividad, queda la repercusión en las oficinas ambulantes, el ágil y complicado sistema nervioso de la organización y en los carteros urbanos y rurales, como elementos importantísimos de unos servicios nacionales que no pueden permitirse la concesión de permisos a sus funcionarios en estos días, precisamente de asueto general.

Para ellos y para todos los colegas del Mundo, sujetos a los mismos esfuerzos y al mismo espíritu de abnegado servicio, un saludo cordial.

**GARAJE TURISMO - HOSTAL TURIS**

**ALQUILER DE COCHES SIN CONDUCTOR**

VITORIA, 29 - Teléfonos 5594 - 1018

DESEAN A TODOS UNAS  
MUY FELICES PASCUAS

# CANCION de NAVIDAD

Navidad, dulce palabra que brota del fondo del alma cuando la pronunciamos; esencia viva del dulce recuerdo, canto al cielo de amor, camino abierto al horizonte azul.

Navidad, tú eres la palabra bendita tantas veces pronunciada por aquellos que sienten la nostalgia viva de su hogar, por aquellos que lejos de sus hogares al llegar la fecha de la Navidad sueñan con volver en ese día a pisar las calles de su aldea, de su ciudad; sueñan con volver a ver a los suyos, con reunirse otra vez en el maravilloso cuadro de la Navidad.

Las almas que tienen corazón y sentimientos, las almas que sueñan con la realidad, al llegar este día creen oír voces misteriosas que entonan los cantos sublimes de este majestuoso día, parecen coros de ángeles que desde el cielo nos envían la música deliciosa de aquel día en Belén.

Parecen grabados en nuestra mente por estas fechas, las casas llenas de nieve en sus tejados, nos parece ver los copos blancos que caen silenciosamente sobre la verde llanura de nuestros campos, o sobre los altos edificios de nuestras ciudades; es lo mismo, es la misma nieve, es la misma pureza, es la misma noche.

Los pueblos y las ciudades cambian por estas sensaciones de amor divino, se transforman; vuelven a nacer; todo es alegría, bullicio, armoniosas notas de divinas melodías, escaparates transparentes de objetos navideños, de mil juguetes que hacen la ilusión de los niños y tal vez de los mayores.

Estrellas de colores por cualquier parte, grandes anuncios en letreros luminosos. Pero en cambio, en nuestros pueblos no existe esta grandeza exterior, allí se carece de todo lo sorprendente, de todo lo luminoso; pero también se escucha los cantos celestes, los bellos villancicos entonados por las bocas de los niños, y si éstos pueden contemplar los maravillosos escaparates, pueden ver el humilde nacimiento que crea en ellos la envidiable ilusión de ser pequeño para poder ver con los ojos y con la imaginación de un niño tan grandes cosas que a nosotros nos parecen tan pequeñas, tan insignificantes.

Por todo lo que nos rodea, por todo lo que vemos y amamos, vivamos una Navidad sencilla, humilde que será la más majestuosa de nuestra vida.

# CELEBUSA

CENTRAL LECHERA DE BURGOS, S. A.

Carretera de Logroño

BURGOS

Teléfono 3229

Vd. sabe que...

**la leche** es un alimento completo pero **¡pasterizada!**, o sea, eliminados los gérmenes y bacterias nocivos; conservando, no obstante, todo su poder nutritivo

VD. NO NECESITA ALMACENAR LECHE

**CELEBUSA** la pone a su disposición

FRESCA - PURA - PASTERIZADA - NUTRITIVA - MAS SALUDABLE

Servicio en despachos y a domicilio

*La leche es un alimento completo... pero ¡PASTERIZADA,  
con toda su riqueza, como la sirve CELEBUSA!*

MES DE REYES EN

## Almacenes Simeón

Desde el día 1 de Diciembre y hasta el 5 de Enero, inclusive, venimos obsequiando en todas las ventas con valiosos y magníficos juguetes, que pueden ser admirados en nuestros escaparates del Paseo del Espolón

¡MILES DE JUGUETES EN

## Almacenes Simeón

PARA LOS NIÑOS BURGALÉSES!

## Las Navidades en la URSS

¿Puede hablarse de Navidad en Rusia, ese pueblo inmenso sometido durante casi medio siglo a la tiranía comunista? Pues pese a todo, la Navidad se celebra en lo que fue Imperio de los zares. Son muy numerosos los moscovitas que el 25 de Diciembre van a las raras iglesias que aún están abiertas al culto en la capital. Los fieles no sólo llenan las iglesias, sino que frecuentemente escuchan la misa desde fuera, porque no han encontrado sitio dentro.

El fervor religioso de la población es a veces tal, que a despecho de las manifestaciones hostiles organizadas por los jóvenes comunistas, que gritan a los creyentes consignas irónicas o blasfemas, los fieles continúan entonando cánticos sin mirar siquiera a los perturbadores.

Antaño, San Nicolás llegaba a las estepas rusas regalando juguetes. Ahora también existe un Papá Noel, pero los rusos le han cambiado el nombre: se llama Ded Moroz, Padre Hielo, y reparte los juguetes en la fiesta de Año Nuevo. Era costumbre en la antigua Rusia, sobre todo en el campo, ir grupos de chicos, que se llamaban «christozlavchtchiki», «los que glorifican a Cristo», de casa en casa cantando himnos la noche de Navidad. En sus cantos deseaban a los moradores de las casas salud y abundancia. Los niños arrojaban puñados de trigo y semillas de girasol hacia el rincón santo, el lugar de la casa donde estaban los iconos, ante los que arde una lámpara votiva. Los dueños regalaban a los chicos golosinas y dulces.

Al día siguiente la familia se reunía en torno a la mesa para celebrar el nacimiento de Cristo. En las casas acomodadas lo tradicional era comer oca, y en las pobres, salchichas de cerdo, que se había matado unas fechas antes.

Todo esto se ha perdido. Las nuevas generaciones no lo han conocido. El Estado celebra la fiesta de Año Nuevo, y los árboles de Navidad han sido sustituidos por los árboles de Año Nuevo, de los que este año penderá un objeto que se refiere a la política del Gobierno: una mazorca de maíz.

## TIZONA Bar

Felicita las Pascuas  
y Año Nuevo a  
clientes y amigos

Vitoria, 1 Telf. 3489 BURGOS

## Supermercado

## SAN JUAN

TELEFONOS 7247 y 7248

*Felicita a sus favorece-  
dores, clientes y abaste-  
cedores, las fiestas na-  
videñas y les desea un  
próspero Año de 1966*

# AGENCIA DE TRANSPORTES MAESTU

Defensores de Oviedo, 11 - Teléfonos: Oficinas: 6846 (tres líneas) Particular: 6957 - 2889

FELICITA A CLIENTES Y AMIGOS LAS PASCUAS NAVIDEÑAS

*Boletera*  
**Americana**  
BAR  
La mejor sala de recreo  
de la ciudad  
BILLARES - FUTBOLINES  
MANTEQUERIA - REPOSTERIA  
Vitoria, 21 Telf. 6145

## Las fiestas de Navidad comienzan en Suecia el día de Santa Lucía y se prolongan hasta tres días después del Nacimiento de Jesús

Navidad es, ante todo, en Suecia, la fiesta de la luz. Ese día una llamada de afectos familiares y de tradiciones religiosas logra taladrar las brumas deprimentes del incipiente invierno nórdico.

Con todas las ventanas iluminadas, con guirnalda de velas a lo largo de las fachadas, pinos gigantes que se yerguen sobre las calles y los escaparates y letreros publicitarios más brillantes que nunca, las ciudades y hasta las aldeas crean en esta ocasión un día artificial, que expulsa a la noche interminable, que reina veinte horas al día en Estocolmo y las veinticuatro en el Norte del país.

Para los vikingos, las luces en torno a la casa servían para protegerla de los espíritus malignos, especialmente activos en esta estación. La Iglesia adoptó la tradición pagana convirtiéndola en un motivo de la decoración de Navidad.

### NAVIDAD DURA HASTA PASCUAS

Las fiestas empiezan la mañana del día 13 de Diciembre, día de

Santa Lucía y, si hemos de creer a una canción, muy popular, «Navidad dura hasta Pascua». El día de Santa Lucía, la más rubia de las hijas de la familia, vestida con larga túnica blanca y corona con una diadema de velas encendida, recorre toda la casa al frente del cortejo de los demás chiquillos, para despertar al padre y llevarle el desayuno a la cama.

Esta supervivencia del homenaje pagano a la diosa de la luz se cristianizó, en primer lugar, se modernizó luego, para terminar comercializándose hasta el punto de que los concursos y desfiles de Santa Lucía, en las ciudades y Universidades de Suecia, no se distinguen casi de los triviales concursos de belleza.

Durante los diez días siguientes, el frenesí de los preparativos de Navidad no conoce límites.

La publicidad no conoce entonces más que una sola palabra: «Jul», es decir, Navidad. Nos invita a comprar un vestido «Jul», una vajilla de porcelana, «Jul», a menos que se prefiera un atuendo «Jul», para ir a bailar o hacer un viaje

«Jul» a las Islas Canarias.

La verdadera fiesta se celebra el día 24 de Diciembre, víspera del «Jul», y se prosigue obligatoriamente durante dos días, el de Navidad y el siguiente, cuando el tercero no cae en domingo y permite alargarlo más todavía. Pero en esta fiesta de la víspera de la Navidad no se sale de casa: a partir del mediodía,

las calles se vacían, los almacenes, restaurantes, teatros y cines y hasta los garajes cierran sus puertas. Los hoteles no sirven más que pobres raciones de bocadillos a los infelices extranjeros caídos en Suecia en tan inoportuno momento.

Todo sueco se encuentra en su casa, dando la última mano a la preparación del árbol de Navidad, a las comidas, a los regalos. De las cabras de paja a los diversos adornos, en los que el pesebre aparece junto a los diablillos de las leyendas nórdicas.

Los niños retienen el aliento cuando llega Papá Noel, con su acostumbrada pregunta: «¿Hay aquí niños buenos?» y viene la distribución de regalos a los niños y luego el intercambio de presentes entre las personas mayores. Después llega la cena: en la mesa aparecen toda clase de entremeses de pescado: salmón, arenque o bacalao, agrios, azucarados, o salados. Luego viene el jamón asado en su envoltura empanada, recuerdo del antiguo «saerprimmer», o jabalí mitológico

de los dioses de la Waihalla que no conseguían nunca terminarlo porque resucitaba después de cada festín.

Carne ahumada de reno, salchichas y otros embutidos preparan el camino al plato tradicional «Lutfiak», bacalao salado en una solución de sosa, con sales de mostaza, que encanta a los suecos, pero que el invitado extranjero suele probar sólo por pura cortesía.

Todo esto se riega con aguardiente, cerveza negra o vino caliente, llamado «gloegg». Pero lo más curioso es que la tradición manda que se coma de pie, con el plato en la mano.

La noche de Navidad se duerme poco, pues todas las iglesias de la Suecia luterana celebran, a partir de las cinco de la tarde, el oficio del alba, al que, si bien la tradición exige que se vaya en trineo, la vida práctica ha acabado sustituyéndolo por el automóvil. Después los niños prueban sus esquís, sus juguetes, se hacen visitas a los parientes y amigos...

### Librería LUZ Y VIDA

Desea FELICES  
PASCUAS a su  
distinguida clientela

Lain Calvo, 38 - Telf. 3556

BURGOS

## Garaje Orly

Plaza de Vega

SERVICIO OFICIAL SEAT

Estancias con reserva

Lavado - Engrase - Petroleado - Equilibrio de ruedas -  
Reglaje de faros - Pintura de bajos - Frenos y direcciones

Talleres de reparación general

Maquinaria moderna - Personal especializado

Filial: **Garaje Bilbao**

TALLER OFICIAL DE SOCORRO SEAT

Bilbao, 44

MIRANDA DE EBRO

## CONFITERIA DE MIGUEL

Saluda a su distinguida  
clientela y le felicita  
las Pascuas de Navidad

Sombrerería, 7 - Telf. 4063

BURGOS

## cafeteria

# oslo

Vitoria, 25

Teléfono 6178

Paseo del Espolón

Teléfono 6108

BURGOS

## CALZADOS SORIA

ZAPATOS DE  
CABALLERO  
DE LAS MEJORES  
MARCAS  
Y CALIDADES

★

San Juan, 9

Santocildes, 2

Teléfono 3860

BURGOS

## ARCO

San Juan, 22

SABANAS - LENCERIA - MANTAS  
COLCHAS - ARTICULOS ESPECIALES  
PARA EL HOGAR

## PAPELERIA MERINO

Objetos de escritorio - Artículos para regalo - Gran surtido  
de estilográficas - Modelación impresa - Libros comerciales

CONFIE SUS ENCARGOS A

## PAPELERIA MERINO

Y QUEDARA COMPLACIDO

San Pablo, 6. Telf. 3841—BURGOS

C/ Mayor, 55—PALENCIA

# «Rodó la bola» un año más

La Lotería navideña es también una lección de vida

De ayer a hoy, de esta mañana a las ocho a esta tarde a la una, cuánta y cuánta diferencia existe, cuánto contraste se acumula, cuánta derivación se obtiene. A veces uno piensa que la lotería, sobre todo esta lotería de las vísperas navideñas, es una lección vital, una magnífica, simple, y segura lección vital que cada año se renueva.

Anoche, todos, poco o mucho, nos sentíamos capaces de esa increíble posibilidad de convertirnos hoy en millonarios; hoy, la inmensa mayoría de nosotros somos un poquito más pobres que antes de comprar décimos o participaciones. El bombo de la fortuna se ha puesto en marcha y, aquí quiero, aquí no quiero, ha ido dejando millones y, con ellos, esperanzas y desencantos. Aquel piso, aquella finca en el campo, aquel viaje lejano... Para caso todos nosotros, nuestros proyectos han sido nube de paso, aleteo de palomas que se desvanecen en la distancia, renunciadas a las que ya, ciertamente, habíamos renunciado. Del todo al nada hay un paso; del nada al todo hay un paso también.

Es la otra cara de la moneda, el sí o el no de las grandes casualidades. Hoy, muchos españoles han acertado la quiniela de catorce resultados y pueden ya convertir en realidad los sueños que anoche mantenían. ¿Para bien, para mal? ¡Quién sabe! Pero la suerte está echada en un sentido u otro y a ella, como a todo lo que se alza en el paisaje humano de la vida, debemos obligarnos. Sin embargo hay algo en lo que todos podemos participar: en un sentido de la alegría que se comparte. Es hermoso, por ejemplo, saber que esa pareja podrá al fin casarse; que esa madre conocerá una paz y un bienestar de los que nunca ha gozado; que aquella tristeza se ha visto remediada; que incluso aquel capricho se verá satisfecho...

Uno, a veces, piensa que los números premiados de la lotería debieran ser como los espíritus generosos que se acercan, cada quince, a ese escalofriante «Ventanal de la Caridad». Es así porque la alegría por la alegría de los demás se encuentra muy cerca del sorteo navideño: se encuentra exactamente en el motivo de ese sorteo, en el recuerdo del nacimiento de Cristo. Y ahí, en ese «Gloria a Dios en las alturas y paz en la Tierra a los hombres de buena voluntad», sí que hay premios para todos, esperanzas para todos, luminosidad para todos. Y si tenemos esto, lo demás se nos dará por añadidura.

De nuevo se ha roto la frontera del azar: de nuevo lo inesperado, lo increíble, lo lógico, se ha producido en este paisaje español de la lotería navideña; de nuevo nos hemos comido el turrón de la ilusión y nos hemos bebido la botella de champán de nuestro pequeño y dulce cuento de la lechera. Cada uno de nosotros, en la medida de su suerte, de su aceptación de suerte en la locura de los números en el aire, posee en sí mismo la verdad más honda y matemática de su premio. Y aquí quizá se encuentre la mejor

ventura, la más misteriosa y lejana realidad.

De nuevo, sí, se ha roto la fortuna del azar y de nuevo podríamos

hablar ahora de la suerte que ha correspondido a Burgos, a los burgaleses. Pero lo que importa no es esto; lo que importa es que, sabe-

mos encontrarla, en un sentido u otro, la lotería de Navidad es también una lección de vida. Deseemos que esta sencilla lección de las ilu-

siones que se realizan o de las fáciles resignaciones que se procuran, sea muy provechosa para todos.

## Hotel Almirante Bonifaz

EL MAS MODERNO DE BURGOS

Con amplias y lujosas dependencias para

BODAS, BANQUETES, FIESTAS, HOMENAJES, CONVENCIONES, ETC.

COCINA INTERNACIONAL Y TIPICA

Servicios completos y selectos

Con los mejores deseos y la más efusiva felicitación de Pascuas y Año Nuevo

## Hotel Almirante Bonifaz

Pida coñac

# 103

Pruebe y compare

## Mencia

CAMISERO

A cada uno su especialidad  
a MENCIA  
las camisas a medida

SAN LORENZO, 22  
TELEFONO 5211

## mateos

“prêt à porter”

ANTICIPA LA MODA  
IMPONE EL GUSTO

PALOMA, N.º 5  
TELEFONO 3884

BURGOS

CALZADOS

## MORA

SIEMPRE LOS MAS  
ECONOMICOS

CALZADOS

## MORA

Felicita a su clientela  
y público en general

★

Santander, 5 — Teléfono 4082  
BURGOS

SUCESORES DE

## Rufino de la Fuente

PANADERIA

TRINAS, 6

Teléfono 5540

Saluda a sus clientes y les felicita  
las Pascuas navideñas, deseándoles  
prosperidades en el año 1966

# Cine GOYA

# Cine CONSULADO

Una película excepcional para las  
NAVIDADES

## 4 gangsters de Chicago

Frank Sinatra, Dean Martin, Sammy Davis Jr.,  
Bing Crosby y Bárbara Rusk

EN MARAVILLOSO «TODD-AO»

La mejor película de «Cantinflas» como el  
mejor regalo navideño

## El padrecito

Como nunca reirá con el genial «Cantinflas»  
que también sabrá conmovérselo intensamente

# CAFETERIA ROMA

Elegante complemento de los  
Cines CONSULADO y GOYA  
Desayunos, meriendas, SALON de TE.  
El lugar donde a Vd. le gustará ir y  
llevar a sus amistades

San Pablo, 4

## El tipismo de la Navidad

En todas las latitudes se celebra la Navidad. Cada país tiene sus costumbres típicas en esta fiesta universal. El árbol de Navidad es tradicional en los países del Norte de Europa; los pueblos escandinavos, Inglaterra, Alemania, no dejan de adornar, con más o menos riqueza, un pino o abeto, alrededor del cual se congregan las familias, procediéndose luego al reparto de juguetes a los niños.

Así como en España son los Reyes Magos los que traen los juguetes a los niños, en Holanda es San Nicolás el encargado de ese menester. La festividad del Santo se celebra en toda Holanda con gran solemnidad y constituye un acontecimiento en la vida infantil.

En muchos países europeos el muérdago es complemento indispensable en la Navidad. Esta planta parasitaria parece tiene su origen en los pueblos escandinavos y se consideraba antiguamente como sagrada. Los celtas se rodeaban el cuello con muérdago para salvaguardarse de las brujas. Una curiosa tradición dice que el muérdago, el cual en esos tiempos era un árbol de la selva, pero después, como castigo, fue condenado a ser un mero parásito en el mundo de la Naturaleza. Esta creencia era compartida por los campesinos de Bretaña, que dieron al muérdago el nombre de «Herbe de la croix».

Los judíos también festejan la Navidad, aunque, naturalmente, sin darle el significado que tiene para el mundo cristiano. Celebran la liberación del Templo por Judas Macabeo y el milagro ocurrido entonces cuando el aceite sagrado ardió sin llegar a consumirse.

## CLUB CICLISTA BURGALÉS

Fiestas de Navidad  
1965 - 1966

Grandes festivales en el Salón social

Domingo, 19 de Diciembre	Baile de tarde
Sábado, 25 de Diciembre	Baile de tarde
Domingo, 26 de Diciembre	Baile de tarde
Martes, 28 de Diciembre	"Baile de Inocentes"
Viernes, 31 de Diciembre (Por la noche)	Baile familiar de despedida de Año Viejo
Sábado, 1.º de Enero	Baile de tarde
Domingo, 2 de Enero	Baile de tarde
Jueves, 6 de Enero	Baile de tarde

# ISLA

CAFETERIA

## Mesón de los Infantes

RESTAURANTE TIPICO

Avenida del Generalísimo, 2 — Teléfono 5982

## La «Misa del Gallo» es una costumbre española

RECUERDA EL CANTO DE DICHA AVE EN LA  
NOCHE DEL PRETORIO

Una de las características peculiares de la Navidad española es la Misa del Gallo. No en cuanto a su aspecto litúrgico que es común a toda la Cristiandad, sino en su acepción fonética.

Puede asegurarse, que la celebración de las tres misas navideñas tuvo su iniciación en los albores de la verdadera religión en Jerusalén, introducidas poco después en Roma y desde allí, centro entonces del mundo, llegaron a los rincones más apartados. Sin duda, cada una de ellas tiene su profundo significado. Estos son: la generación en el seno del Padre; el Nacimiento en el Portal de Belén y la supervivencia mística de Jesús en el alma de sus creyentes.

La segunda de ellas, según el «Glosarium», recibe diversos nombres como son: Misa de Luz, de la Aurora, de Media Noche y del... Gallo. Pero esta última denominación, aunque muy extendida tanto en Europa como América, es por una costumbre española y de ahí, la causa de su expansión.

Muchas costumbres anteriores a Cristo, han perdurado experimentando la purificación al ser acogidos por la religión católica. Una de ellas es la del Gallo. En los pueblos orientales como Armenia y el Irán, el gallo era considerado como el ave que con sus cantos mañaneros, ahuyentaba a los demonios causantes de enfermedad. Se le consideraba como un ángel guardador del hombre y con su canto anunciaba a los coros angélicos el comienzo de los himnos de alabanza al Supremo Hacedor.

Esta supervivencia mítica se encuentra en Europa en los pueblos nórdicos, donde estaba prohibido comer su carne y se empleaba para bendecir las casas, haciéndolo en-

trar en primer lugar. En Grecia, tenía la misión de ahuyentar el peligro en los partos, de donde derivó sin duda la vieja costumbre de nuestras madres de tomar dicho manjar el día de nuestro nacimiento.

Por otro lado, según viejos ritos también orientales, por su afición a la madrugada, el gallo representaba al sol y se le destinaba a su sacrificio. Considerado por otros pueblos como símbolo de la fecundidad, desempeñaba un papel primordial en la celebración de matrimonios, donde en la iglesia, era llevada una de estas aves como símbolo del novio, exceptuando los de negro plumaje que eran sacrificados por su alianza con el demonio.

Por último, el gallo fue seguido por su canto para darnos noción del tiempo durante la noche o mundo de las tinieblas, pues sabido es que sus tres cantos, son hacia la media noche, sobre dos o tres de la madrugada y al nacer el alba. De aquí, es decir, de su primer canto, Mabilón asegura que la misa celebrada al filo de la media noche, cuando nace el Divino Niño, recibe este nombre.

La costumbre de asistir en familia a la tradicional misa de Nochebuena, entonando a la salida y entrada de ella cantos y villancicos, parece ser que arranca del siglo XII, o por lo menos esto nos dice el «Libro de los Tres Reyes del Oriente», de autor anónimo y copiado del famoso «Códice de la Biblioteca Toledana», según nos asegura Amador de los Ríos. Sea lo que fuere, España sobresalló a lo largo del tiempo, tanto en solemnidad como en el concurso de feligreses a iglesias y catedrales en la cita anual de la noche del 24 al 25 de Diciembre.

## C. Ayala

BORWARD · ISO · BULTACO  
MOTOBIC · TERROT · ORBEA

REPARACIONES Y ACCESORIOS

Madrid, 16      Teléfono 5160      BURGOS

Saluda a sus clientes y amigos y les desea  
felices Pascuas de Navidad  
y prosperidades en el próximo año de 1966

## ¡Felices Pascuas, amigos!

# Peñacoba

Agencia de  
Transportes

CARGAS  
COMPLETAS  
PARA TODA  
ESPAÑA

General Mola, 12 - Telfs. 5277-2759-6257 - BURGOS

# LA NOCHEBUENA RURAL

Es cierto que cada cosa nos trae un recuerdo, ante el que experimentamos una sensación particular. La imagen que ahora nos trae la Nochebuena, es una serie de estampas precisas, locativas, que en esta noche se repiten en cada lugar, en cada pueblo de Castilla, como reminiscencia de las viejas y cristianas costumbres.

En la evocación no hay estrellas relucientes, de esas que formadas por cientos de bombillas adornan la noche de las grandes ciudades. Ni siquiera se adivina el árbol de Navidad lleno de colgaduras y luces. Estas son costumbres más recientes o más importadas.

El horizonte es otro. Es el de la Navidad rural, cargada de plácido sosiego. En los pueblos es un día más de trabajo y de esfuerzo. El plan exige una lucha constante. La vida rutinaria de los pueblos sigue sus cauces normales de trabajo y descanso. Bueno, quizá a la oscuridad, con las cuatro luces tristes, cuando las gentes atienden sus ganados, la chiquillería recorra estruendosa las vacías calles que llenan con sus villancicos. Los de siempre. Villancicos sencillos y cortos. Pero sobre todo aquel que dice:

Esta noche es Nochebuena y mañana Navidad.  
Dame la bota María que me voy a emborrachar...

Uno recuerda esta noche, porque la ha vivido muchas veces de esta manera. Sin duda por ello, es la primera fotografía nítida que el recuerdo trae de la Nochebuena de otros tiempos.

Y se ve uno en pantalón corto cantando hasta la ronquera, y metiendo ruido con lo que primero viene a mano. Y para eso, unas tapaderas traídas de casa a hurtadillas, no hay mejor cosa.

Provistos de tapaderas, latas, panderetas o flautas —cualquier instrumento es válido con tal que meta ruido— se forma el grupo que va desfilando por las calles. No hace falta ensayo. Todo saldrá bien. Y para que la cosa se anime, el primer lugar a visitar es cualquier casa de los presentes. Se le canta a la puerta y después de hacer rabiar al perro si lo hay, se llama pidiendo el aguinaldo. Cualquier cosa se acepta. Unas monedas, unos higos, hasta una pinta de vino dulce si lo dan.

Luego la comparsa se marcha. A la puerta de los roñicas se les da la tabarra hasta hacerlos rabiar y salir muy enfadados. Puede que cerca de él se pierda alguna piedra atrevida.

Así era la Nochebuena de los pueblos y así sigue siendo.

## ¡EXCEPCIONALES ESTRENOS!

### CINE CORDON

MAÑANA, PRESENTACION DE UNA PELICULA SIN PAR

### LOS CUATRO HIJOS DE KATIE ELDER

un reparto insuperable encabezado por

John Wayne y Dean Martin

EXITO INDISCUTIBLE

### CINE CALATRAVAS

DESDE MAÑANA UN "FILM" EXTRAORDINARIO

### PRIMERA VICTORIA

— con —

John Wayne, Kirk Douglas, Patricia Neal, Dana Andrews, Henry Fonda, Paula Prentis, Tom Tryon, Franchot Tone...

Una realización magistral de Otto Preminger que

Vd. NO DEJARA DE VER

### CINE ASTORIA

HOY, UN DOBLE SENSACIONAL (Continúa)

#### "SAUL Y DAVID"

Superproducción en eastmancolor  
Interesantísima - Apasionante

#### «SIN APELACION»

Pudo ser un trágico error judicial  
La mejor creación de Anne Baxter

## comercial

DISTRIBUIDOR DE LOS  
Tractores



# MASEL

desea a todos los agricultores  
burgaleses felices Navidades.

CALLE MADRID, 42 BURGOS

BOLSOS — MEDIAS — PARAGUAS — GUANTES PIEL A MEDIDA  
CONJUNTOS — NIKIS — ARTESANIAS PUNTO  
LANAS PARA LABORES  
CAMISAS — CALCETINES

EXTRAORDINARIO SURTIDO  
EN OBJETOS PARA REGALO

# ALMACENES EPIFANIO



San Agustín, 9, 1.º  
Teléfono 2907  
BURGOS

**MUDANZAS**  
TRANSPORTES NACIONALES  
E INTERNACIONALES  
GUARDAMUEBLES

**candelas**

Desea a clientes, amigos y colaboradores, FELICES PASCUAS

## COMERCIAL TERRESTRE MARITIMA

AGENCIA DE TRANSPORTES  
DE CARGAS COMPLETAS

FELICITA LAS PASCUAS A CLIENTES  
Y AMIGOS

General Mola, 3 - Teléfonos: 6530 y 6955 - BURGOS

## CALZADOS JOSE RUIZ

Y HERMANO

PLAZA JOSE ANTONIO, 28

CON LOS MEJORES  
DESEOS PARA 1966

# El «gordo» íntegramente a Madrid

## Este año los premios grandes fueron más madrugadores que nunca

### ¡LERMA lleva dos series del «segundo»!

El 7.566, premiado con un millón, se juega en Burgos

Madrid. — El más grande sorteo de la lotería tanto nacional como extranjera, el sorteo de Navidad español, comenzó a las ocho de la mañana con la constitución de la mesa y el examen de las tablas de bolas que comenzaron seguidamente a pasar al bombo grande. Unos desconfiados de esos de todos los años, piden la comprobación de sus números —11.741 y 55.745—. Lo extraordinario es que la petición del primer número se hizo desde Barcelona y la del segundo desde Zaragoza. A las ocho veinticinco se echó en el bombo de los premios el de los 37 millones y medio de pesetas, es decir el «gordo» de este año. Comienza el sorteo a las ocho y media y el primer número agraciado con 25.000 pesetas es el 21.103. A las nueve menos veinticinco los niños cantan el 56.049 con medio millón de pesetas que se va para Bilbao con todas sus series.

El salón se ha ido llenando lentamente pero aún quedan puestos libres. Pasó la cola y pasó el interés por los sorteos en el salón «en directo», ya que radio y televisión nos lo llevan a domicilio. Ha cambiado la tabla y los niños de San Ildefonso van a cantarla y a las nueve menos cuarto con una cierta expectación no muy comprensible sale un premio de un millón de pesetas para el número 58.182 que se queda íntegro en Madrid.

Casi finalizando la tabla, sale agraciado con 250.000 pesetas el número 36.132, que es todo para Badajoz y seguido aparece el 40.425 con medio millón de pesetas, así como el 23.835 también de medio millón de pesetas y los dos para Barcelona.

A las nueve de la mañana acaba esta tabla y comienza la tercera. Antes de un minuto los niños cantan el 29.998 con 250.000 pesetas, repartidísimo entre Valladolid, Santiago, Coria del Río, Avilés, Madrid, Barcelona, Santander y Soria. Acabando la tabla a las nueve y cuarto, sale el 14.591 con un premio de 250.000 pesetas y con medio millón el 8.676 para Bilbao, Madrid y Cartagena, y de pronto, hasta el punto de que la gente no reacciona, por lo imprevisible, aparece el «gordo» todo orondo a las nueve y diecisiete minutos de la mañana, para el número 49.873 que se queda íntegro en Madrid en todas sus series. Sacó el número el niño Andrés Torija Junco y cantó el premio José Luis Arranz González. Este año es uno de los «gordos» más madrugadores de la historia de la Lotería. El «gordo» más bajo en los sorteos de Navidad fue un 523 el año 1828 y el «gordo» más alto el 58.856 correspondiente al sorteo de 1941. El «gordo» se va para la barriada popular de los Cuatro Caminos. Y aun no repuestos de la emoción y con gran barullo entre los asistentes al sorteo que se ha calentado y se ha puesto interesante, los niños cantan rápidamente otro premio de un millón de pesetas.

La mayor parte del número 49.873

premiado con el «gordo» se juega en el mercado de Maravillas, donde se han producido escenas de indescriptible júbilo.

Uno de los que juegan mayor participación, es el industrial mayorista de patatas, don Pedro Fernández Díaz, de 56 años, que participa en el «gordo» con 600 pesetas.

Los periodistas se trasladaron al restaurante «Biarritz» donde su propietario don Agustín Alonso Bermejo, les muestra un décimo. Dijo que él no lo jugaba, sino que lo tenía en depósito porque la doncella de su esposa, Lucía Yuste, de 20 años lo había adquirido para su hermano que trabaja en Alemania, y que suponía que habría dado participaciones a otros trabajadores españoles. Lucía no se había reservado cantidad ninguna.

Siete mil quinientos duros han correspondido a la octogenaria Segunda Yubero García, de 86 años, en el número 49.873. Esta anciana es vendedora ambulante de cigarrillos y «pipas» y adquirió la participación de cinco pesetas junto con su hijo, Antonio Pasacho Yubero, a quien le han tocado también trescientas mil pesetas, ya que juega cuarenta pesetas en dicho número. Se da la circunstancia de que este señor es propietario de dos tiendas de muebles pero su madre no le admite que la ayude económicamente «mientras ella pueda valerse».

Doña Segunda García tiene tres hijos y once nietos.

Don Salvador López Ulloa, propietario de una imprenta existente en la calle Pedro Barrera número 4, sacó tres series del número 49.873 premiado hoy con el «gordo» de Navidad. Su intención fue co-

ger las doce series pero por falta de dinero no sacó más que tres, que ha repartido entre los empleados de su negocio y clientes y él se reservó dos décimos, que comparte con su hija María Teresa López Feliú, de 17 años. Están muy contentos, como es natural y piensan ampliar el negocio. Otro empleado, Rafael Navarro Berzal, juega cien pesetas.

El uno y los seis ceros es para el número 3.441 que enamorado de La Alhambra y de la Vega del Genil se va para Granada en primer lugar con ramificaciones para Jaén, Zaragoza, Barcelona y Madrid.

Inmediatamente después el bombo de la suerte reparte dos millones a Madrid en el número 44.147 y medio millón al 6.790 para Alicante, Bilbao y Logroño. Casi terminando la tabla aparece con 250.000 pesetas el 47.484 que se va para Pola de Laviana en todas sus series.

#### ¡EL SEGUNDO, EN LERMA!

Comienza la tabla séptima que habrá de ser una de las más afortunadas del sorteo y sale el número 46.600 con 250.000 pesetas que se va en busca del calor y la brisa de las Islas Canarias, para Las Palmas. Casi al acabar la tabla se canta el 39.028 y el 6.989, el de los 15.000.000 de pesetas.

Segundo «gordo» que se va para Lerma y Alcoy. Son las 10,28 de la mañana y la tabla séptima todavía ofrece dos millones al número 48.242 para Sueca, Rentería y Huesca. Y aún le queda a la tablita suerte para dar un millón de pesetas más al número 36.413 para los catalanes pues no todo ha de llevarse a Madrid. La aparición del número 31 con veinticinco mil pe-

setas provoca risas y son risas entre los espectadores del sorteo —no sabemos por qué puesto que también las bolitas de los números bajos entran en el bombo y son de la misma manera que los números altos—. Cambia la tabla después de la generosa y larga tabla séptima que ha atardado veinte minutos en cantarse en lugar de los quince previstos como normales. Los «nenes» han sido lentos pero seguros y «suertosos».

#### EL «GORDO» NUMERO 54

Este año el premio «gordo» no se hizo esperar. Efectivamente, a las 9,18 horas era cantado por los niños de San Ildefonso y correspondía al número 49.873, vendido íntegramente en Madrid.

En seguida se supo que la administración de loterías número 1 de la calle de Almansa, de la capital de España, había despachado todas las series del «gordo». En dicha administración se manifestó a los periodistas que los billetes, habían sido vendidos hace poco tiempo. Se supo que están muy repartidos en barrios.

Con esta del año actual, son 54 las veces que ha caído el «gordo» de Navidad en la capital de España. Es, sin embargo, la primera vez que un 49.000 ha conseguido el premio grande. Noticias posteriores indican que los primeros afortunados del 49.873 trabajan en la emisora de Radio Intercontinental.

A una fábrica de guantes, establecida en la calle de Almansa, le han correspondido siete millones y medio de pesetas. Una serie la lleva el dueño don Manuel Esteban, y otra lo sepleados.

#### EN BURGOS

Para muchos —la mayoría— este amanecer en Burgos como en el resto de España se abría con ese ángel de esperanza que es la fe en la lotería, en el azar, en la suerte que, en cuestión de pocos segundos, hace espectaculares millonarios.

Eso pensaban los primeros grupos de trabajadores que, antes del amanecer, se dirigían a sus centros de trabajo, algunos portando el transistor de radio bajo el brazo para escuchar la canción de los niños del colegio de San Ildefonso cuyas voces blancas han sido como el despertador que, un año más, ha servido para avisar a los aficionados de que era llegada la hora de estar alertas y seguir por los receptores de radio o de televisión el curso de este popular sorteo que apasiona a la gente en estas fechas de alegría prenavideña.

Pero, a medida que los locutores informaban desde Madrid sobre el resultado del sorteo iba desvaneciéndose para muchos —para la inmensa mayoría— la esperanza de convertirse en millonarios o, por lo menos de sentir la aciriola de un buen «pellizco» de esos de los grandes.

Como ya informamos en otro lugar de este número, el «gordo» salió muy temprano. Hubo que esperar una hora aproximadamente para conocer que el segundo premio de quince millones se había dignado favorecer a Lerma. En efecto. Dos series del 6.989 procedían de la histórica villa ducal.

El propio señor tesorero de la Delegación de Hacienda de esta provincia nos confirmó la buena nueva, y por su parte la señorita Mercedes, jefe de la sección de Lotería nos manifestó que las dos series del 6.989 se enviaron en Octubre a la administradora de Loterías de Lerma, doña Elena Valpuesta.

Se trata de un número fijo, por lo cual las personas favorecidas con 30 millones son abonados que, probablemente habrán dado participaciones a sus familiares y amigos.

El conserje de noche del hotel Condestable, don Nicolás Valpuesta es hermano de la lotera de Lerma. Apenas conoció el número del segundo premio salió del hotel. A la hora de redactar estas líneas ignoramos si llevará alguna participación del 6.989.

Como es lógico, la noticia de que las dos series del segundo premio mayor han correspondido a Lerma ha producido enorme júbilo en esta localidad.

#### ¡UN MILLON EN LA CAPITAL!

A las doce y veinte se canta el número 7.566 se lo reparten cinco capitales, entre ellas la nuestra.

¡Algo es algo! Se trata de una serie vendida en la administración de doña Basilisa López, de la calle de Santander.

La red industrial y comercial más importante de España

Almacenes La Puebla

# CASA VICAN, S. C.

Agencia RENAULT

Modelos ONDINE, GORDINI, «R-4» y «R-8»

Madrid, 11

BURGOS